



Australian Government

Quốc tịch Úc

Mỗi Dây Gắn Bó Tất Cả Chúng Ta

Tất cả các thông tin quý vị cần để làm bài thi quốc tịch Úc có trong cuốn sách này. Quý vị không phải mua hoặc nhận các gói quốc tịch khác từ bất kỳ cá nhân hoặc tổ chức nào để vượt qua bài thi quốc tịch. Bộ không xác nhận hoặc khuyến nghị bất kỳ gói nào tuyên bố rằng nó sẽ hỗ trợ quý vị vượt qua bài thi quốc tịch.

© Liên bang Úc 2020

Ngoại trừ Quốc huy Liên bang, tất cả các tài liệu được trình bày trong ấn phẩm này được cung cấp theo giấy phép Quốc tế Creative Commons Attribution 4.0 tại <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/legalcode>.

Điều này có nghĩa là giấy phép này chỉ áp dụng cho tài liệu như được nêu ra trong văn bản này.



Chi tiết về các điều kiện giấy phép có liên quan có sẵn trên trang web Creative Commons tại <https://creativecommons.org/> cũng như bộ luật pháp lý đầy đủ cho giấy phép CC BY 4.0 tại <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/legalcode>.

Sử dụng Quốc huy

Các điều khoản theo đó Quốc huy có thể được sử dụng được nêu chi tiết tại trang web của Văn phòng Thủ tướng và Nội các—
<https://www.pmc.gov.au/government/commonwealth-coat-arms>.

Liên hệ với chúng tôi

Những thắc mắc liên quan đến việc cấp giấy phép và việc sử dụng tài liệu này sẽ được giải quyết tại địa chỉ:

Portfolio Media and Engagement Branch
Department of Home Affairs
PO Box 25
BELCONNEN ACT 2616

Miễn trừ trách nhiệm

Người đọc là Thổ dân và người dân đảo eo biển Torres được cảnh báo rằng ấn phẩm này chứa hình ảnh và/hoặc nội dung liên quan đến những người đã chết.

Nội dung

Thông điệp gửi đến quý vị	2
---------------------------	---

Phần có trong bài thi quốc tịch

Phần 1: Nước Úc và người Úc	7
Phần 2: Niềm tin dân chủ, tôn trọng các quyền lợi và quyền tự do của nhân dân Úc	17
Phần 3: Chính phủ và pháp luật ở Úc	23
Phần 4: Các giá trị của Úc	33
Bảng chú giải phần không có trong bài thi quốc tịch	40

Phần không có trong bài thi quốc tịch.

Phần 5: Nước Úc ngày nay	48
Phần 6: Câu chuyện nước Úc	63
Bảng chú giải phần không có trong bài thi quốc tịch	84

Muốn biết thêm chi tiết	86
-------------------------	----

Lời cảm ơn	88
------------	----



Thông điệp gửi đến quý vị

Chúc mừng quý vị đã chọn trở thành công dân Úc. Sống ở một đất nước mới và tham gia toàn diện vào đời sống Úc với tư cách của một công dân đòi hỏi sự can đảm, niềm khát vọng và sự cam kết trung thành nơi quý vị. Chúng tôi tôn trọng sự đóng góp của quý vị vào xã hội hòa bình và dân chủ.

Quốc tịch Úc là một bước quan trọng trong hành trình di dân của quý vị. Trở thành công dân Úc có nghĩa là quý vị cam kết sẽ luôn luôn trung thành với nước Úc và các giá trị chung của chúng ta. Nó cũng là khởi đầu để quý vị được nhìn nhận là một thành viên chính thức trong cộng đồng Úc. Đây là bước sẽ cho phép quý vị được quyền nói rằng 'Tôi là người Úc'.

Trở thành công dân Úc là một đặc ân đem lại những ban thưởng lớn lao. Khi quý vị trở thành công dân Úc, quý vị được gia nhập vào một cộng đồng quốc gia có đặc tính riêng. Đất nước chúng ta đã được xây dựng dựa trên sự đóng góp của những người Thổ dân và người dân đảo eo biển Torres, các thế chế dân chủ mà chúng ta được thừa hưởng từ Anh Quốc, và những người di cư từ khắp nơi trên thế giới. Chúng ta hoan nghênh sự đa dạng của mình và đồng thời nỗ lực hết mình vì một quốc gia hòa hợp và đoàn kết.

Sức mạnh của cộng đồng Úc đến từ việc chúng ta chung vai sát cánh giải quyết các vấn đề và hình thành tương lai của Úc. Chúng ta có một hệ thống chính quyền ổn định và nhân dân Úc tôn trọng quyền hạn và luật pháp của chính quyền. Sự ổn định trong xã hội, nền văn hoá và luật pháp của chúng ta được hình thành nhờ lịch sử của chúng ta. Khi gia nhập cộng đồng Úc, quý vị bổ sung vào câu chuyện của nước Úc và ở trong cương vị giúp đỡ để tạo dựng lịch sử đó.

Nước Úc là một miền đất cổ. Nước Úc là một miền đất rộng lớn và độc đáo. Đây là đất nước của những cánh rừng nhiệt đới và rừng cây; của những bãi biển và những sa mạc; cũng như của các thành phố và nông trại. Văn hoá người bản địa Úc là một trong những nền văn hoá lâu đời nhất vẫn còn được lưu truyền trên thế giới. Đất nước chúng ta cũng là một đất nước non trẻ; một đất nước của những người di dân. Người châu Âu định cư tại Úc bắt đầu vào năm 1788 và hiện nay chúng ta tiếp tục chào đón những người di cư mới.

Người dân từ hơn 200 quốc gia đã biến Úc thành nhà của họ. Kết quả là, chúng ta là một trong những xã hội đa dạng nhất trên thế giới. Nước Úc đã kết hợp thành công sự đa dạng về chủng tộc và văn hoá với đoàn kết quốc gia. Quốc tịch Úc là mối dây gắn bó liên kết tất cả chúng ta.

Úc là một quốc gia dân chủ. Quyền công dân cho quý vị cơ hội tham gia đầy đủ vào việc xây dựng quốc gia dân chủ của chúng ta. Đó có nghĩa là quý vị đã sẵn sàng chu toàn trách nhiệm trong tư cách một thành viên chính thức của cộng đồng nhân dân Úc. Người dân Úc tin vào những giá trị chung như phẩm giá và quyền tự do của mỗi cá nhân, sự bình đẳng về cơ hội dành cho nam nữ và chế độ pháp trị. Là công dân Úc có nghĩa là quý vị thể hiện những giá trị này trong đời sống hàng ngày.

Trở thành công dân Úc

Trở thành công dân Úc là một quá trình quan trọng, ở đó một người cam kết trung thành với nước Úc và người dân Úc, và sau đó được quyền thực hiện các quyền và trách nhiệm của mình với tư cách là một công dân của nước ta.

Bài thi vào quốc tịch Úc

Các bài thi quốc tịch Úc được thiết kế để đánh giá xem liệu quý vị có một kiến thức đầy đủ về nước Úc, hệ thống dân chủ của Úc, niềm tin và các giá trị, cũng như trách nhiệm và đặc quyền của công dân hay không.

Bài thi quốc tịch là bài thi trắc nghiệm trên máy tính bằng tiếng Anh. Nó bao gồm 20 câu hỏi được lựa chọn ngẫu nhiên; và kể từ ngày 15 tháng 11 năm 2020, nó cũng sẽ bao gồm năm câu hỏi về các giá trị của Úc.

Để vượt qua bài thi, quý vị phải trả lời đúng tất cả năm câu hỏi về giá trị, với tổng điểm tối thiểu là 75 phần trăm.

Các bài thi quốc tịch được thực hiện tại các văn phòng của Bộ Nội vụ trên khắp nước Úc. Thi quốc tịch cũng được lên kế hoạch tổ chức ở một số địa điểm tại các vùng sâu vùng xa của Úc và trong một số hội truyền giáo ở nước ngoài.

Chuẩn bị thi quốc tịch

Để chuẩn bị thi quốc tịch, quý vị sẽ cần đọc cuốn sách tham khảo *Công dân Úc này: Mối Dây Gắn Bó Tất Cả Chúng Ta*.

Cuốn sách này có một phần có trong bài thi quốc tịch và một phần không có trong bài thi quốc tịch.

Phần có trong bài thi quốc tịch

Tất cả thông tin quý vị cần biết để vượt qua bài thi quốc tịch nằm trong bốn phần đầu của cuốn sách này:

- Phần 1 – Nước Úc và người Úc
- Phần 2 – Niềm tin dân chủ, tôn trọng các quyền lợi và quyền tự do của nhân dân Úc
- Phần 3 – Chính phủ và pháp luật ở Úc
- Phần 4 – Các giá trị của Úc

Quý vị sẽ cần biết và hiểu thông tin trong phần có trong bài thi quốc tịch để trả lời các câu hỏi trong bài thi quốc tịch.

Phần không có trong bài thi quốc tịch.

Phần không có trong bài thi quốc tịch giúp quý vị hiểu lịch sử và văn hoá Úc. Quý vị sẽ không được thi với các thông tin này.

- Phần 5 – Nước Úc ngày nay
- Phần 6 – Câu chuyện nước Úc

Những câu hỏi thực tập

Vào cuối phần có trong bài thi quốc tịch, sẽ có 20 câu hỏi thực hành để giúp quý vị chuẩn bị cho bài thi quốc tịch.

Bảng chú giải từ ngữ

Có một bảng chú giải (danh sách các từ khóa và nghĩa của chúng) ở cuối cả hai phần có trong bài thi quốc tịch và không có trong bài thi quốc tịch.

Thông tin thêm

Ở mặt sau của cuốn sách này, quý vị có thể tìm thấy lời khuyên về nơi nhận thêm thông tin.

Giúp đỡ trong khi làm bài thi quốc tịch

Chúng tôi kì vọng những ai muốn trở thành công dân Úc phải có đủ khả năng đọc và viết để hoàn tất bài thi quốc tịch mà không cần sự giúp đỡ. Hiện nay, chúng tôi đưa vào công nghệ chuyển văn bản thành giọng nói và quý vị có thể sử dụng để lắng nghe các câu hỏi và lựa chọn câu trả lời.

Sau bài thi vào quốc tịch Úc

Nếu quý vị vượt qua bài thi, chúng tôi sẽ tiếp tục xử lý đơn đăng ký của quý vị. Nếu đơn của quý vị được chấp thuận và quý vị được yêu cầu tham dự một buổi lễ tuyên thệ nhập tịch, quý vị sẽ nhận được thư mời tham dự buổi lễ. Nói chung, buổi lễ dành cho quý vị sẽ được tổ chức trong vòng sáu tháng kể từ khi đơn đăng ký của quý vị được chấp thuận.

Lời tuyên thệ nhập tịch Úc

Điều quan trọng đối với tất cả công dân Úc là thông hiểu trách nhiệm và đặc quyền của chúng ta; cũng như thông hiểu ý nghĩa về cương vị của một công dân Úc, cho dù quý vị sinh trưởng ở đất nước này hay sinh trưởng ở nơi khác nhưng đã chọn đất nước này là quê hương. Điều này là rất quan trọng cho sự thành công liên tục của đất nước chúng ta.

Khi quý vị tham dự buổi lễ tuyên thệ nhập tịch Úc, quý vị sẽ thực hiện Lời tuyên thệ nhập tịch Úc.

Bằng việc tuyên thệ, quý vị đang thực hiện một cam kết công khai với Úc và chấp nhận trách nhiệm và đặc quyền của người công dân.

Đây là lời tuyên thệ quý vị sẽ đọc:

***Từ nay trở đi, có Thượng Đế chứng giám,*
Tôi thề trung thành với đất nước và nhân dân Úc
Tôi sẽ chia sẻ niềm tin dân chủ với họ,
Tôi sẽ tôn trọng quyền lợi và quyền tự do của họ, và
Tôi sẽ tôn trọng và chấp hành luật pháp của họ.***

Quý vị có thể chọn cách tuyên thệ nói hay không nói đoạn 'có Thượng Đế chứng giám'.

Khi quý vị đọc tập sách này, quý vị sẽ thấu hiểu hơn ý nghĩa ẩn sau trong lời tuyên thệ và cách quý vị có thể phát huy vai trò của mình trong xã hội Úc.



Lễ tuyên thệ nhập tịch Úc

Các buổi lễ tuyên thệ nhập tịch có thể chỉ được tổ chức một cách đơn giản, với sự tham dự của một số ít người mà thôi, hoặc cũng có thể là một dịp lễ lớn, với sự tham dự của hàng trăm hay hàng ngàn người. Đây thường là một dịp lễ mừng khi những công dân Úc mới và những viên chức tham gia buổi lễ bày tỏ những cảm xúc và niềm hân hoan sâu xa của họ.

Bắt đầu buổi lễ nhập tịch, có thể sẽ có một đại diện của người Thổ dân và người dân đảo eo biển Torres là những chủ nhân lâu đời của miền đất nơi quý vị cư ngụ chào mừng quý vị. Nghi thức Chào mừng đến với Đất nước của chúng ta đã được người Úc bản địa thực hiện trên các vùng quê truyền thống của họ trong hàng ngàn năm. Những vị lãnh đạo địa phương hay đại diện chính quyền khác cũng sẽ có lời chào mừng và khích lệ quý vị.

Quý vị sẽ đọc to hoặc lặp lại lời tuyên thệ nhập tịch Úc cùng với những người khác cũng chọn trở thành công dân Úc. Đây là phần quan trọng nhất của buổi lễ. Quý vị chưa là công dân Úc cho đến khi quý vị nói lời cam kết trung thành với nước Úc.

Quý vị có thể đem theo sách thánh hay kinh thánh khi quý vị đọc lời tuyên thệ, nhưng đây không phải là điều bắt buộc.

Các vị lãnh đạo địa phương hay đại diện chính quyền sẽ đọc những diễn văn ngắn về ý nghĩa của quốc tịch. Quý vị sẽ được cấp Giấy chứng nhận Công dân Úc và cũng có thể được phát một món quà nhỏ do cộng đồng trao tặng. Tất cả mọi người sẽ cùng hát bài quốc ca Úc 'Nước Úc tiến bước hùng cường' ('Advance Australia Fair'). Sau buổi lễ,

quý vị sẽ có dịp gặp gỡ và chào mừng những đồng bào Úc của quý vị.

Chúng tôi chúc quý vị nhiều thành công khi trở thành công dân Úc và chúc quý vị một cuộc sống bình an và phát đạt tại Úc.

Muốn biết thêm chi tiết

Truy cập trang web về nhập quốc tịch Úc tại địa chỉ www.citizenship.gov.au.





Bắt đầu của phần có trong bài thi quốc tịch



PHẦN 1

Nước Úc và người Úc

Nước Úc và người Úc

Trong buổi lễ tuyên thệ nhập tịch, quý vị cam kết trung thành với nước Úc và nhân dân Úc. Vì thế điều quan trọng là quý vị cần hiểu biết về cộng đồng và dân chúng Úc, bao gồm di sản của người bản địa. Điều quan trọng nữa là quý vị phải hiểu lịch sử của Úc và cách chúng ta đã phát triển thành một quốc gia đa văn hóa ổn định và thành công.

Trong phần này, quý vị sẽ được đọc về một số sự kiện đã góp thành câu chuyện của chúng ta. Có những thông tin về các tiểu bang và lãnh thổ của chúng ta, cũng như những truyền thống và biểu tượng đặc thù của nước Úc làm chúng ta hạnh diện.

Người Thổ dân bản địa và người đảo eo biển Torres

Cư dân đầu tiên của Úc là các dân tộc Thổ dân và người dân đảo eo biển Torres, những người có nền văn hóa và truyền thống lâu đời nhất trên thế giới.

Trong lịch sử, Thổ dân đến từ lục địa Úc và Tasmania. Hồ sơ khảo cổ cho thấy rằng những người Thổ dân đã đến Úc từ 65.000 đến 40.000 năm trước; tuy nhiên, người Thổ dân tin rằng họ là trung tâm của những câu chuyện sáng tạo của vùng đất này và những câu chuyện sáng tạo của họ bắt đầu khi bắt đầu có thời gian. Người dân đảo eo biển Torres đến từ các đảo giữa mũi phía bắc của Queensland và Papua New Guinea.

Những người Thổ dân và người dân đảo eo biển Torres có những niềm tin và truyền thống lâu đời mà họ vẫn áp dụng và tuân theo trong đời sống hiện nay. Họ có mối liên hệ sâu sắc với mảnh đất của mình, và thể hiện điều này qua những truyện kể, nghệ thuật và điệu múa. Văn hóa bản địa rất đa dạng và là một phần quan trọng trong bản sắc dân tộc của Úc.

Thông tin thêm về các Người Thổ dân và người dân đảo eo biển Torres có thể được tìm thấy trong *Phần 5, Nước Úc ngày nay* và *Phần 6, Câu chuyện nước Úc*.

Thời kỳ những người châu Âu đầu tiên đến Úc định cư

Người châu Âu bắt đầu đến Úc định cư khi mười một chiếc tàu - được gọi chung là 'First Fleet' - chở tù nhân từ Anh quốc đến Úc lần đầu tiên vào ngày 26 tháng Giêng 1788.

Vào thời điểm này luật pháp Anh rất khắc nghiệt và những nhà tù Anh không có đủ chỗ chứa một số lớn tù nhân. Để giải quyết vấn đề này, Chính phủ Anh quyết định chuyển những tù nhân này qua phía bên kia địa cầu, đó là New South Wales - thuộc địa mới của Anh.

Toàn quyền đầu tiên của thuộc địa New South Wales là Thuyền trưởng Arthur Phillip. Thuộc địa này tồn tại và khi số lượng tù nhân cũng như di dân tự do đến Úc ngày càng gia tăng thì nơi đây lại càng thêm phát triển. Nhiều thuộc địa khác tại các nơi khác trên đất Úc cũng được thành lập.

Những người di dân tự do đầu tiên đến Úc định cư đến từ Anh và Ireland. Truyền thống văn hóa Anh và Ireland có ảnh hưởng sâu rộng đến lịch sử, văn hóa và chính trị gần đây của nước Úc.

Năm 1851, một 'cơn sốt vàng' bắt đầu khi vàng được phát hiện ở các thuộc địa New South Wales và Victoria. Người dân từ khắp nơi trên thế giới đã đến những thuộc địa này để cố gắng thử vận may. Người Hoa đến Úc vào thời điểm này là nhóm di dân đông đảo đầu tiên không phải là người châu Âu. Trong vòng 10 năm, dân số Úc tăng hơn gấp đôi.



Quốc gia Úc Đại Lợi

Năm 1901, những thuộc địa riêng rẽ này đã kết hợp lại thành một liên bang gọi là Khối Cộng đồng Quốc gia Úc. Đó là thời điểm mà các thể chế dân chủ quốc gia của chúng ta, bao gồm quốc hội, chính phủ và Tòa án Tối cao được thiết lập theo Hiến pháp mới của Úc. Năm 1901, dân số Úc vào khoảng 4 triệu người. Con số này không bao gồm người Thổ dân và người dân đảo eo biển Torres, vì mãi đến sau cuộc trưng cầu dân ý năm 1967, họ mới được đưa vào thống kê ước tính chính thức về dân số Úc.

Trong tiền bán thế kỷ 20, số lượng di dân tăng rồi lại giảm. Có những chương trình nỗ lực khuyến khích người Anh đến Úc định cư, và nhiều người Anh đã quyết định thực hiện điều đó.

Một làn sóng di dân không phải là người Anh đến Úc sau Thế chiến Thứ Hai, khi hàng triệu người châu Âu phải rời bỏ xứ sở của họ. Một số lớn người châu Âu đến Úc để tạo cuộc sống mới.

Trong những năm gần đây, những chương trình di trú và định cư cho người tị nạn đã đưa nhiều người từ khắp nơi trên thế giới đến Úc. Nhiều người đã đến đây để đoàn tụ với gia đình, tạo dựng một cuộc sống mới, hoặc để thoát ra hoàn cảnh nghèo khó, chiến tranh hay bị đàn áp.

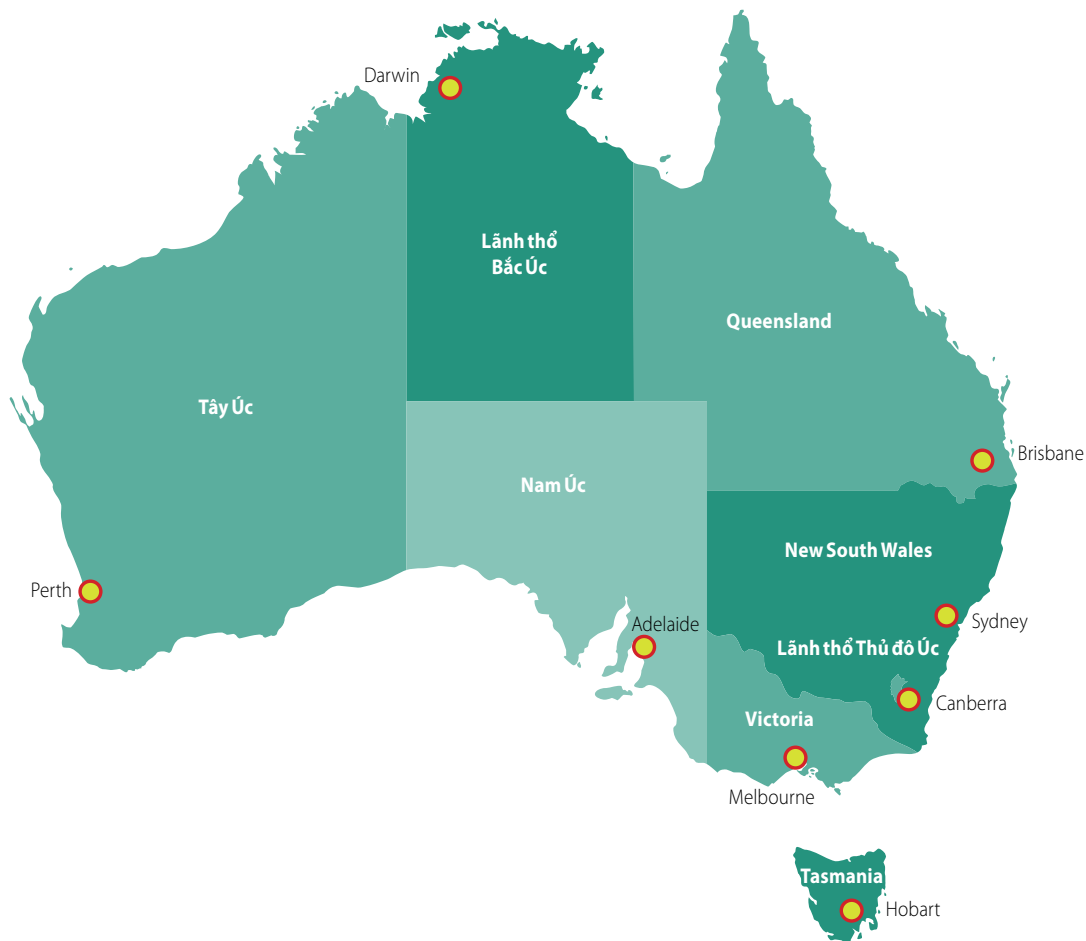
Sự đa dạng về dân số của Úc đã tăng lên trong hai thế kỷ qua. Xã hội đa dạng và thịnh vượng này tăng cường kết nối Úc với thế giới. Chúng ta chào mừng sự đa dạng của người dân Úc, đồng thời chúng ta cũng nhắm đến việc xây dựng một đất nước hài hòa và đoàn kết.

Anh ngữ là quốc ngữ Úc. Đây là một phần bản sắc quốc gia của chúng ta. Để duy trì các giá trị của Úc, người nhập cư được khuyến khích học và sử dụng Anh ngữ để giúp họ tham gia vào xã hội Úc. Giao tiếp bằng tiếng Anh là điều quan trọng giúp quý vị tận dụng cơ hội được sống và làm việc tại Úc.

Những ngôn ngữ khác cũng được coi trọng, bao gồm hơn 100 ngôn ngữ riêng biệt của người Thổ dân và người dân đảo Eo biển Torres.

Các tiểu bang và vùng lãnh thổ của Úc

Khối Cộng đồng Quốc gia Úc là một liên bang và lãnh thổ. Nước Úc có sáu tiểu bang và hai lãnh thổ. Canberra là thủ đô của Úc, còn mỗi tiểu bang và vùng lãnh thổ đại lục đều có thủ phủ riêng.



Tiểu bang	Thủ phủ
New South Wales (NSW)	Sydney
Victoria (Vic.)	Melbourne
Queensland (Qld)	Brisbane
Tây Úc (WA)	Perth
Nam Úc (SA)	Adelaide
Tasmania (TAS.)	Hobart
Lãnh thổ	Thủ phủ
Lãnh thổ thủ đô Úc (ACT)	Canberra
Lãnh thổ Bắc Úc (NT)	Darwin

Các tiểu bang

New South Wales là thuộc địa đầu tiên được người Anh thành lập. Sydney là thủ phủ của New South Wales và là thành phố lớn nhất của quốc gia. Cầu cảng Sydney và Nhà hát Con sò là các biểu tượng quốc gia.



Victoria là tiểu bang nhỏ nhất về diện tích so với các tiểu bang trên đất liền. Thủ phủ của Victoria là Melbourne. Nhiều tòa nhà duyên dáng tại tiểu bang Victoria được xây dựng nhờ sự thịnh vượng từ các cơn sốt vàng của những năm 1850. Biểu tượng của Victoria bao gồm Sân vận động Melbourne Cricket Ground, Bãi đá với 12 Tông Đồ, và Tòa Triển lãm Hoàng gia.



Queensland là tiểu bang lớn thứ hai về diện tích. Thủ phủ của Queensland là Brisbane. Quần đảo eo biển Torres nằm ở phía bắc của tiểu bang và rạn san hô Great Barrier Reef nổi tiếng thế giới chạy dọc theo bờ biển phía đông của tiểu bang này. Queensland có rừng mưa nhiệt đới, vùng ven biển ôn đới và vùng nội địa thường khô cằn.



Tây Úc là tiểu bang lớn nhất. Perth là thủ phủ của Tây Úc. Phía đông của tiểu bang chủ yếu là sa mạc, còn phía tây nam là vùng nông nghiệp màu mỡ và sản xuất rượu vang. Tiểu bang này là nơi có nhiều dự án khai thác lớn. Các biểu tượng của Tây Úc bao gồm Bờ biển Ningaloo, Sông Margaret và khu vực Kimberley.



Nam Úc có một bờ biển gập ghềnh và nhiều vùng rượu vang nổi tiếng. Adelaide, thủ phủ, có nhiều điểm nhấn kiến trúc thuộc địa tuyệt hảo. Các biểu tượng của Nam Úc bao gồm Thung lũng Barossa và Dãy núi Flinder.



Tasmania là tiểu bang nhỏ nhất, tách ra từ đại lục bởi eo biển Bass. Thủ phủ của Tasmania là Hobart. Phần lớn hòn đảo có cảnh quan hoang sơ. Các biểu tượng của Tasmania bao gồm Núi Cradle, Cảng Arthur và Vịnh Lửa.



Các vùng lãnh thổ

Lãnh thổ Thủ đô Úc nằm giữa Sydney và Melbourne. Đó là nơi đặt thủ đô của đất nước, Canberra. Một số cơ quan đầu não được đặt tại Canberra, bao gồm Tòa nhà Quốc hội và Tòa án Tối cao Úc.



Lãnh thổ Bắc Úc có môi trường nhiệt đới ở phía bắc của tiểu bang và sa mạc đỏ khô cằn ở phía nam. Thủ phủ là Darwin. Các biểu tượng Lãnh thổ Bắc Úc bao gồm Uluru, Kata Tjuta và Kings Canyon.





Các truyền thống

Các nghi thức Chào mừng đến quê hương chúng tôi và Lời cảm ơn của Đất nước

Chào mừng đến quê hương chúng tôi là một thực hành văn hóa được thực hiện bởi một người Thổ dân hoặc dân đảo eo biển Torres có uy tín của vùng địa phương, chào đón du khách đến vùng đất truyền thống của họ. Nghi thức này được thực hiện theo truyền thống để đảm bảo khách ghé thăm có một hành trình an toàn và được bảo vệ trong thời gian họ ở trên vùng đất đó.

Chào mừng đến quê hương chúng tôi có thể diễn ra dưới nhiều hình thức, bao gồm các bài hát, điệu nhảy, nghi lễ hút thuốc hoặc bài phát biểu bằng ngôn ngữ truyền thống hoặc tiếng Anh.

Chào mừng đến quê hương chúng tôi thường là tiết mục đầu tiên của để khai màn một sự kiện.

Lời cảm ơn của Đất nước là một cơ hội để ghi nhận rằng cuộc hội ngộ ở đây là trên mảnh đất của Thổ dân hoặc người dân đảo eo biển Torres; tôn trọng những người Gìn giữ Truyền thống, đặc biệt là Người cao tuổi trong quá khứ và hiện tại; và tôn trọng người Thổ dân và người dân đảo eo biển Torres tham dự.

Lời cảm ơn của Đất nước thường được gửi đến như một phần của Lời Chào mừng và Chào hỏi làm quen tại các cuộc họp và sự kiện. Bất cứ ai cũng có thể phát biểu Lời cảm ơn của Đất nước. Tại các cuộc họp/sự kiện, nghi thức này thường được thực hiện bởi Chủ tịch hoặc Chủ lễ.

Những thực hành này được thực hiện để thể hiện sự tôn trọng đối với người Thổ dân và người dân đảo eo biển Torres.



Những ngày quan trọng đối với người Úc

Ngày Quốc khánh Úc

Ngày Quốc khánh được tổ chức hàng năm vào ngày 26 tháng Giêng. Ngày Quốc khánh là ngày lễ trên toàn các tiểu bang và lãnh thổ Úc. Đó là ngày đánh dấu kỷ niệm đoàn tàu First Fleet cập bến từ Anh Quốc năm 1788.

Vào ngày Quốc khánh Úc, các cộng đồng trên khắp nước Úc suy ngẫm về lịch sử của chúng ta và những người đã đóng góp cho những thành tựu chung của chúng ta. Đây là ngày lễ lớn nhất hàng năm ở Úc.

Ngày Quốc khánh Úc là để ghi nhận và tôn vinh những đóng góp mà mọi người Úc đã thực hiện cho đất nước năng động và hiện đại của chúng ta: từ những người Thổ dân và người dân đảo eo biển Torres của chúng ta - những người đã ở đây khoảng 65.000 năm - tới những người sống ở đây qua nhiều thế hệ và những người đã đến từ tất cả các nơi trên thế giới để cùng gọi nơi đây là tổ quốc của mình. Ngày Quốc khánh Úc được đánh dấu bằng các sự kiện trên khắp nước Úc, bao gồm các buổi lễ nhập tịch đặc biệt.

Trong lễ kỷ niệm Quốc khánh Úc, Thủ tướng công bố Danh hiệu Người Úc trong Năm tại Canberra.

Ngày Anzac

Ngày Anzac được kỷ niệm vào ngày 25 tháng Tư mỗi năm. Ngày Anzac được đặt theo tên của Quân đoàn Úc và New Zealand, đã đổ bộ vào Gallipoli ở Türkiye trong Thế chiến thứ Nhất vào ngày 25 tháng Tư năm 1915.

Ngày Anzac là một ngày long trọng khi chúng ta nhớ về sự hy sinh của tất cả những người Úc đã phục vụ và hi sinh trong các cuộc chiến tranh, xung đột và các hoạt động gìn giữ hòa bình. Chúng ta cũng vinh danh sự can đảm và tận tâm của tất cả những người phục vụ nam và nữ và suy ngẫm về nhiều ý nghĩa khác nhau của chiến tranh.

Thông tin về các ngày lễ và kỷ niệm quốc gia quan trọng khác có thể được tìm thấy trong *Phần 5, nước Úc ngày nay*.

Cờ của Úc

Quốc kỳ Úc là lá cờ chính thức của nước ta. Các lá cờ khác được chính thức công nhận và có thể được tung bay trong cộng đồng bao gồm Cờ Thổ dân Úc và Cờ của dân đảo eo biển Torres.

Mỗi tiểu bang và lãnh thổ cũng có cờ riêng, có thể xem tại trang 11.

Quốc kì Úc

Quốc kỳ Úc có màu xanh, trắng và đỏ.

- 'Union Jack', lá cờ của Vương quốc Anh nằm ở góc trên cùng bên trái. Nó đại diện cho lịch sử định cư của người Anh cũng như các luật và các thể chế mà chúng ta thừa hưởng như là một hệ quả.
- Ngôi sao Liên bang phía dưới cờ Anh. Ngôi sao này có bảy cánh, mỗi cánh đại diện cho một trong sáu tiểu bang và một cánh cho các vùng lãnh thổ.
- Chòm sao Nam Thập Tự, ở bên phải, là một nhóm các ngôi sao có thể nhìn thấy được trên bầu trời phía nam bán cầu.



Cờ Thổ dân

Cờ Thổ dân có các màu đen, đỏ và vàng, gồm ba phần quan trọng.

- Nửa trên có màu đen và đại diện cho Thổ dân Úc.
- Nửa dưới có màu đỏ và tượng trưng cho trái đất, mang ý nghĩa nghi lễ.
- Vòng tròn màu vàng tượng trưng cho mặt trời.



Cờ của dân đảo eo biển Torres

Cờ của dân đảo eo biển Torres có màu xanh lá cây, xanh lam, đen và trắng.

- Các sọc xanh đại diện cho đất.
- Phần màu xanh lam ở trung tâm đại diện cho biển.
- Các đường màu đen đại diện cho người dân đảo eo biển Torres.
- Chiếc mũ trắng của vũ công ở trung tâm là một biểu tượng cho tất cả người dân đảo eo biển Torres.
- Các cánh của ngôi sao trắng đại diện cho các nhóm đảo ở eo biển Torres và màu trắng tượng trưng cho hòa bình.



Các biểu tượng của Úc

Quốc huy Úc

Quốc huy Liên bang là biểu tượng chính thức của Khối Cộng đồng Quốc gia Úc. Nó đại diện cho sự đoàn kết dân tộc của chúng ta. Nó xác định thẩm quyền và tài sản của Khối Cộng đồng Quốc gia Úc.

- Tám khiên ở giữa tượng trưng cho sáu tiểu bang và liên bang.
- Con chuột túi và con đà điểu đứng hai cạnh của tám khiên. Cả hai đều là động vật bản địa Úc.
- Ngôi sao Liên bang màu vàng đặt bên trên tám khiên.
- Nền của nó là hoa xiêm vàng, quốc hoa của Úc.



Quốc hoa của Úc

Hoa biểu tượng của nước Úc là hoa xiêm vàng. Loại cây nhỏ này mọc chủ yếu ở đông nam Úc. Nó có lá màu xanh lá cây tươi sáng và nhiều hoa vàng rực rỡ vào mùa xuân. Mỗi tiểu bang và vùng lãnh thổ của Úc cũng có biểu tượng hoa riêng.



Màu quốc gia Úc

Màu quốc gia của Úc là màu xanh lá cây và vàng - màu sắc của hoa keo vàng. Đồng phục của các đội tuyển thể thao quốc gia thường là màu xanh lá cây và vàng.



Đá quý quốc gia của Úc

Đá màu ô-pan là đá quý quốc gia của Úc. Theo truyền thuyết của Thổ dân, một chiếc cầu vồng đã chạm vào trái đất và tạo ra màu sắc của ô-pan.



Quốc ca Úc

Quốc ca Úc là bài 'Nước Úc tiến bước hùng cường' ('Advance Australia Fair'). Nó được hát vào những dịp có trọng đại của quốc gia, bao gồm tại các buổi lễ nhập tịch Úc và các sự kiện thể thao lớn.



Advance Australia Fair

*Australians all let us rejoice,
For we are one and free;
We've golden soil and wealth for toil;
Our home is girt by sea;
Our land abounds in nature's gifts
Of beauty rich and rare;
In history's page, let every stage
Advance Australia Fair.
In joyful strains then let us sing,
Advance Australia Fair.*

*Beneath our radiant Southern Cross
We'll toil with hearts and hands;
To make this Commonwealth of ours
Renowned of all the lands;
For those who've come across the seas
We've boundless plains to share;
With courage let us all combine
To Advance Australia Fair.
In joyful strains then let us sing,
Advance Australia Fair.*



PHẦN 2

Niềm tin dân chủ,
tôn trọng các quyền lợi và
quyền tự do của nhân dân Úc

Niềm tin dân chủ, tôn trọng các quyền lợi và quyền tự do của nhân dân Úc

Tại buổi lễ nhập tịch, quý vị cam kết rằng quý vị sẽ chia sẻ niềm tin dân chủ của Úc và tôn trọng các quyền và tự do của Úc. Điều rất quan trọng là quý vị hiểu niềm tin dân chủ của Úc, và các quyền và tự do được chia sẻ bởi người Úc.

Phần này của tập sách liệt kê những niềm tin, quyền lợi và quyền tự do. Để biết thêm chi tiết, xem *Phần 4 – Các giá trị của Úc*.

Những niềm tin dân chủ của chúng ta

Nền dân chủ đại nghị

Hệ thống chính quyền Úc là một nền dân chủ đại nghị. Nằm trong hệ thống này, quyền lực của chính phủ nằm trong tay người dân Úc bởi vì công dân Úc lựa chọn người đại diện cho họ qua lá phiếu của mình trong quốc hội. Các vị dân biểu trong quốc hội phải trả lời về những quyết định của mình trước toàn dân, qua các cuộc bầu cử.

Chế độ Pháp trị

Tất cả người Úc đều bình đẳng trước luật pháp. Chế độ pháp trị có nghĩa là không có người, nhóm hoặc quy định tôn giáo nào đứng trên pháp luật. Mọi người, kể cả những người có chức quyền trong cộng đồng Úc, đều phải chấp hành luật pháp Úc. Nó bao gồm chính phủ, cộng đồng và lãnh đạo tôn giáo, cũng như thương gia và cảnh sát.

Sống một cách hài hòa với nhau

Người Úc hãnh diện được sống trong một xứ sở hòa bình với một hệ thống chính quyền ổn định. Người Úc tin rằng những thay đổi phải được diễn ra thông qua bàn thảo, thuyết phục một cách ôn hòa và trong một quá trình dân chủ. Chúng ta không chấp nhận việc dùng bạo lực để buộc một người khác thay đổi ý kiến hay thay đổi luật pháp.

Tôn trọng mỗi cá nhân bất kể người đó xuất thân như thế nào

Hệ thống dân chủ của Úc dựa trên nguyên tắc là mọi cá nhân, bất kể xuất thân của họ, đều có quyền và bình đẳng theo pháp luật của Úc. Tất cả mọi người Úc được chờ đợi phải tôn trọng lẫn nhau, bất kể sự khác biệt của người khác về chủng tộc, quốc gia sinh quán, giới tính, xu hướng tình dục, tình trạng gia đình, tuổi tác, khiếm tật, truyền thống, văn hóa, khuynh hướng chính trị, tình trạng tài chính hay tôn giáo.



Quyền tự do của chúng ta

Quyền tự do ngôn luận và quyền tự do biểu đạt.

Tự do ngôn luận là giá trị cốt lõi của Úc và là nền tảng cho hệ thống dân chủ của chúng ta. Quyền tự do ngôn luận nghĩa là mọi người có thể nói và viết ra những suy nghĩ của mình và thảo luận ý kiến với những người khác. Chẳng hạn, người dân có thể phê bình chỉ trích chính phủ, phản đối những quyết định của chính phủ và tổ chức chiến dịch vận động thay đổi luật pháp miễn là nó vẫn tuân thủ pháp luật Úc.

Tự do biểu đạt cho phép mọi người có thể bộc lộ quan điểm của mình thông qua nghệ thuật, phim ảnh, âm nhạc và văn chương. Người dân được tự do hội họp với những người khác tại những nơi công cộng hay riêng tư để bàn thảo những vấn đề xã hội hay chính trị.

Tại mọi thời điểm, ngay cả khi thực hiện quyền tự do ngôn luận và tự do biểu đạt thì vẫn phải tuân thủ pháp luật Úc. Chúng ta cũng phải tôn trọng quyền tự do ngôn luận của những người khác.

Tự do lập hội

Tự do lập hội là quyền thành lập và tham gia các hội đoàn để theo đuổi các mục tiêu chung. Thí dụ, tại Úc, người dân được tự do gia nhập bất cứ tổ chức hợp pháp nào, thí dụ như tham gia chính đảng, công đoàn, các tổ chức tôn giáo, văn hóa hay xã hội. Người dân cũng có quyền không gia nhập hội đoàn, và không thể ép buộc người dân gia nhập hội đoàn.

Người dân Úc có thể kêu gọi những người khác cùng tham gia phản đối việc làm của chính phủ hay của một tổ chức nào đó. Tuy nhiên, tại mọi thời điểm, phải tuân thủ pháp luật Úc. Điều này có nghĩa là việc tụ tập như vậy phải được diễn ra một cách ôn hòa, và không gây thương tích cho cá nhân nào hay làm hư hại tài sản của người khác.

Tự do tôn giáo

Úc có di sản Do thái-Cơ đốc và nhiều người Úc tự mô tả mình là Cơ đốc nhân, nhưng ở Úc vẫn có những người thuộc tất cả các tôn giáo lớn. Nước Úc có nhiều ngày lễ nhằm vào các ngày có ý nghĩa trong Cơ đốc giáo như Thứ Sáu Tốt lành, Chủ Nhật Phục sinh và Ngày Giáng sinh.

Chính quyền và luật pháp đối xử bình đẳng đối với mọi công dân, bất kể họ theo tôn giáo hay tín ngưỡng nào. Chính phủ Úc là một chính quyền thế tục, tức là nó hoạt động tách biệt với các nhà thờ hoặc các tổ chức tôn giáo khác. Úc không có quốc giáo. Người dân sống tại Úc được tự do theo bất cứ tôn giáo nào. Họ cũng có thể không chọn theo một tôn giáo.

Tại mọi thời điểm, ngay cả khi tham gia vào các hoạt động tôn giáo thì cũng vẫn phải tuân thủ pháp luật Úc. Khi có xung đột giữa luật pháp Úc và một hoạt động tôn giáo thì luật pháp Úc sẽ được ưu tiên áp dụng.

Sự bình đẳng trong xã hội chúng ta

Úc có nhiều bộ luật đảm bảo một cá nhân không bị phân biệt đối xử vì lý do giới tính, chủng tộc, khuyết tật hay tuổi tác.

Bình đẳng giới

Tại Úc nam và nữ đều được hưởng các quyền bình đẳng như nhau. Kỳ thị một người nào đó vì phái tính của họ là trái luật.

Bình đẳng cơ hội và mọi người đều được trao cơ hội tiến thân.

Người Úc coi trọng cơ hội bình đẳng trong xã hội; thường được gọi là 'fair go' (mọi người đều được trao cơ hội tiến thân) Điều này có nghĩa là thành quả đạt được trong đời của một cá nhân là nhờ tài năng, công sức và nỗ lực của cá nhân đó, thay vì nhờ ở sự giàu sang hay gốc gác của họ. Điều này là để đảm bảo rằng không có sự phân biệt giai cấp chính thức trong xã hội Úc.

Những trách nhiệm và đặc quyền của một công dân Úc

Khi quý vị trở thành công dân Úc, quý vị sẽ có thêm trách nhiệm và đặc quyền.

Trách nhiệm - những điều mà quý vị sẽ trao gửi cho Úc

Là một công dân Úc, quý vị phải:

- tuân thủ luật pháp của Úc
- đi bầu trong những cuộc bầu cử liên bang, tiểu bang hay lãnh thổ, và trong cuộc trưng cầu dân ý
- bảo vệ Úc nếu cần
- thực hiện nghĩa vụ bồi thẩm đoàn khi được yêu cầu.

Đặc quyền - những điều Úc sẽ trao gửi cho quý vị

Là một công dân Úc, quý vị có thể:

- đi bầu trong những cuộc bầu cử liên bang, tiểu bang hay lãnh thổ, và trong cuộc trưng cầu dân ý
- đăng ký quốc tịch Úc cho con cái cho dù con cái sinh ở nước ngoài.
- nộp đơn xin việc trong Dịch vụ công cộng Úc hoặc trong Lực lượng Quốc phòng Úc
- tranh cử vào quốc hội
- xin cấp hộ chiếu Úc và đi vào lại nước Úc một cách tự do
- yêu cầu hỗ trợ lãnh sự từ một viên chức của Úc khi ở nước ngoài.



Những trách nhiệm của quý vị đối với nước Úc

Tuân thủ luật pháp Úc

Các vị dân biểu trong chính quyền xây dựng luật để duy trì một xã hội có trật tự, tự do và an toàn và bảo vệ các quyền của chúng ta. Tất cả công dân Úc và những người khác ở Úc phải tuân thủ luật pháp của Úc.

Thông tin thêm về một số luật quan trọng tại Úc có thể được tìm thấy trong *Phần 3, Chính phủ và pháp luật ở Úc*.

Đi bầu trong những cuộc bầu cử liên bang, tiểu bang hay lãnh thổ, và trong cuộc trưng cầu dân ý

Đi bầu cử là một trách nhiệm, quyền và đặc quyền quan trọng cho tất cả công dân Úc từ 18 tuổi trở lên.

Trách nhiệm của công dân Úc từ 18 tuổi trở lên là phải đi bầu cử trong cuộc bầu cử liên bang và tiểu bang hoặc lãnh thổ, và trong một cuộc trưng cầu dân ý để thay đổi Hiến pháp Úc. Như thế, công dân Úc đều có thể nói lên nguyện vọng của mình muốn đất nước được điều hành như thế nào và đóng góp cho tương lai của đất nước.

Đi bầu cử là bắt buộc trong những cuộc bầu cử liên bang, tiểu bang hay lãnh thổ. Tại một số tiểu bang, quý vị không bắt buộc phải đi bầu trong các cuộc bầu cử chính quyền cấp địa phương.

Thông tin thêm về Hiến pháp Úc có thể được tìm thấy trong *Phần 3, Chính phủ và pháp luật ở Úc*.

Bảo vệ Úc nếu cần

Mặc dù việc phục vụ trong Lực lượng Phòng vệ Úc là tự nguyện nhưng trách nhiệm đối với công dân Úc là bảo vệ Úc nếu cần. Điều quan trọng là tất cả công dân Úc phải cam kết cùng nhau để bảo vệ quốc gia và lối sống của mình nếu cần thiết.

Thực hiện nghĩa vụ bồi thẩm đoàn khi được yêu cầu.

Nghĩa vụ Bồi thẩm đoàn, nếu được yêu cầu, là trách nhiệm của một công dân Úc từ mười tám tuổi trở lên. Bồi thẩm đoàn là một nhóm gồm những người đàn ông và phụ nữ bình thường ở Úc lắng nghe bằng chứng trong một vụ kiện ở tòa án và quyết định xem một người có tội hay không có tội.

Công dân Úc đang trong danh sách bầu cử có thể được gọi để phục vụ trong bồi thẩm đoàn. Nghĩa vụ bồi thẩm đoàn giúp đảm bảo hệ thống tòa án công khai và công bằng.

Những đặc quyền mà nước Úc sẽ ban cho quý vị

Nộp đơn xin việc trong Dịch vụ công cộng Úc và trong Lực lượng Quốc phòng Úc

Một đặc quyền của quốc tịch Úc là được xin việc trong nền bộ máy công quyền ở Úc và làm việc cho Chính phủ Úc, ví dụ, trong Services Australia hoặc Sở Thuế vụ Úc (ATO).

Công dân Úc cũng có quyền nộp đơn xin việc trong Lực lượng Quốc phòng Úc (Quân đội, Hải quân và Không quân).

Tranh cử vào quốc hội

Công dân Úc từ 18 tuổi trở lên, và không có quốc tịch kép, có quyền ứng cử vào quốc hội các cấp liên bang, tiểu bang hay lãnh thổ. Đó là một vinh dự và trách nhiệm nghiêm túc được phục vụ trong một quốc hội Úc.

Xin cấp hộ chiếu Úc và đi vào lại nước Úc một cách tự do

Khi trở thành một công dân Úc, quý vị có quyền được quyền sống tự do tại Úc. Quý vị cũng có đặc quyền nộp đơn xin hộ chiếu Úc. Nếu quý vị đi công tác nước ngoài với tư cách là một công dân Úc thì quý vị có thể tự do quay trở lại Úc mà không cần thị thực.

Yêu cầu hỗ trợ lãnh sự từ một viên chức Úc khi ở nước ngoài

Tại nhiều quốc gia, Úc có đặt tòa đại sứ, cao ủy hay sứ quán. Khi quý vị ở nước ngoài, quý vị có thể nhờ một viên chức chính phủ Úc giúp đỡ khi cần. Những trường hợp cần giúp đỡ bao gồm những trường hợp khẩn cấp như có biến loạn và thiên tai.

Các viên chức chính phủ Úc có thể hỗ trợ cấp hộ chiếu khẩn cho công dân Úc ở ngoài nước và cung cấp tư vấn cũng như hỗ trợ khi quý vị bị tai nạn, lâm trọng bệnh hay qua đời.

Khi đến quốc gia khác, quý vị phải chấp hành luật pháp của quốc gia đó.

Đăng ký quốc tịch Úc cho con cái cho dù con cái sinh ở nước ngoài.

Công dân Úc có thể nộp đơn đăng ký quốc tịch cho con của họ sinh ra ở nước ngoài để trở thành công dân Úc theo huyết thống.

Tham gia vào xã hội Úc

Úc khuyến khích tất cả công dân tích cực tham gia vào xã hội. Những công dân tích cực đảm nhận trách nhiệm và đặc quyền trong việc định hình tương lai của Úc. Ví dụ: quý vị có thể tham gia các tổ chức cộng đồng địa phương và hàng xóm, tình nguyện làm công tác xã hội và cộng đồng, tham gia một tổ chức văn hóa hoặc nghệ thuật và tích cực tham gia vào đời sống chính trị.

Việc trả thuế là một hình thức quan trọng khác mà quý vị trực tiếp đóng góp cho cộng đồng Úc và do luật định. Thuế được tính theo số tiền mà quý vị kiếm được, cho dù đó là từ một công việc, một doanh vụ hoặc các khoản đầu tư và được ATO có trách nhiệm thu. Ngoài ra còn có các loại thuế với nhiều hàng hóa và dịch vụ. ATO hoạt động để đảm bảo tất cả công dân nhận thức được các quyền và nghĩa vụ thuế của họ để nộp đúng số tiền thuế.

Người dân Úc được hưởng nhiều quyền lợi là nhờ ở số tiền thuế trả cho chính phủ. Thuế được chi cho các dịch vụ bao gồm giáo dục và y tế do chính phủ cấp kính phí, quốc phòng, đường bộ và đường sắt, và an sinh xã hội.

Bằng cách làm việc và nộp thuế, quý vị hỗ trợ chính phủ cung cấp các dịch vụ quan trọng này cho cộng đồng Úc. Các chính phủ tiểu bang và lãnh thổ và các hội đồng thành phố cũng thu thuế để chi trả cho các dịch vụ. Những dịch vụ này giúp xây dựng nên nước Úc hòa bình và thịnh vượng như ngày nay.



PHẦN 3

Chính phủ và pháp luật ở Úc

Chính phủ và pháp luật ở Úc

Tại buổi lễ nhập tịch, quý vị cam kết duy trì và tuân thủ luật pháp của Úc. Hệ thống chính quyền Úc là một nền dân chủ đại nghị. Điều quan trọng là quý vị phải hiểu hệ thống chính phủ này, cách thức thực thi luật pháp trong nền dân chủ đại nghị của chúng ta và cách thức chúng được quản lý. Nó cũng quan trọng để hiểu làm thế nào quý vị, với tư cách là một công dân, sẽ có tiếng nói trong việc điều hành đất nước.

Làm thế nào để tôi có tiếng nói của mình?

Bỏ phiếu

Như đã nêu trong phần 2, ở Úc, các công dân trong độ tuổi từ 18 tuổi trở lên phải đăng ký để bỏ phiếu trong các cuộc bầu cử liên bang, tiểu bang và vùng lãnh thổ cũng như cuộc trưng cầu dân ý về thay đổi hiến pháp.

Trong nền dân chủ đại nghị của Úc, công dân có tiếng nói về cách thức hoạt động của nước Úc bằng cách bỏ phiếu cho một người đại diện cho họ trong quốc hội. Nếu quý vị không đăng ký chính xác thì quý vị không thể bỏ phiếu trong một cuộc bầu cử.

Bỏ phiếu là bắt buộc trong các cuộc bầu cử ở Úc, hoặc nếu có các cuộc trưng cầu dân ý về thay đổi hiến pháp.

Ủy ban Bầu cử Úc (AEC) là một cơ quan của Liên bang, có trách nhiệm tổ chức các cuộc bầu cử liên bang và các cuộc trưng cầu dân ý và trông coi danh sách cử tri liên bang. AEC hoạt động độc lập với chính phủ. Các chính đảng và những người trong chính phủ không thể chi phối các quyết định của AEC.

Tại Úc, cử tri bỏ phiếu kín khi bầu cử, như thế quý vị có thể bầu cho ứng cử viên nào mình muốn một cách tự do và an toàn. Không ai được phép biết quý vị đã bầu chọn cho ai, trừ khi quý vị chọn là nói với họ. Nếu quý vị không bỏ phiếu trong một cuộc bầu cử và không có lý do chính đáng để không bỏ phiếu thì quý vị có thể phải trả tiền phạt. Bỏ phiếu bắt buộc là một cách để đảm bảo rằng người dân có tiếng nói trong việc ai sẽ điều hành và đại diện cho họ trong quốc hội.

Nêu vấn đề với đại diện của quý vị

Công dân Úc có thể liên hệ với dân biểu mà họ đã bầu để nêu lên mối quan ngại của họ về chính sách của chính phủ. Theo cách này, tất cả người Úc đều có thể có tiếng nói trong việc tạo lập luật pháp và chính sách của chính phủ. Nếu một công dân nói với vị đại diện hoặc dân biểu của mình rằng một bộ luật cần phải thay đổi thì vị đại diện nên xem xét những điều đã được đề xuất.

Làm thế nào chúng ta đã thiết lập hệ thống chính phủ?

Liên bang

Sau khi người Anh đến định cư và trước năm 1901, nước Úc gồm sáu thuộc địa riêng rẽ của Anh Quốc và có quyền tự trị.

Mỗi thuộc địa có hiến pháp và luật pháp về quốc phòng, di trú, bưu phí, thương mại và giao thông riêng. Tuy nhiên, điều này tạo ra khó khăn giữa các thuộc địa. Ví dụ, thương mại và giao thông giữa các thuộc địa rất tốn kém và chậm chạp, và việc thực thi luật pháp xuyên biên giới gặp khó khăn. Các thuộc địa riêng biệt cũng có hệ thống phòng thủ yếu.

Kết quả là, mọi người muốn hợp nhất các thuộc địa để thành lập một quốc gia duy nhất. Quan trọng hơn, bản sắc dân tộc của Úc đã bắt đầu hình thành. Các đội tuyển thể thao đã được đại diện cho Úc trên đấu trường quốc tế và một nền văn hóa Úc được phát triển trong các bài hát, bài thơ, câu chuyện và nghệ thuật phổ biến.

Đoàn kết quốc gia là một nhiệm vụ khó khăn, nhưng theo thời gian, ý tưởng về một quốc gia Úc đã trở thành hiện thực. Ngày 1 tháng Một năm 1901, những thuộc địa kết hợp lại thành một liên bang gọi là Khối Cộng đồng Quốc gia Úc.

Hiến pháp Úc

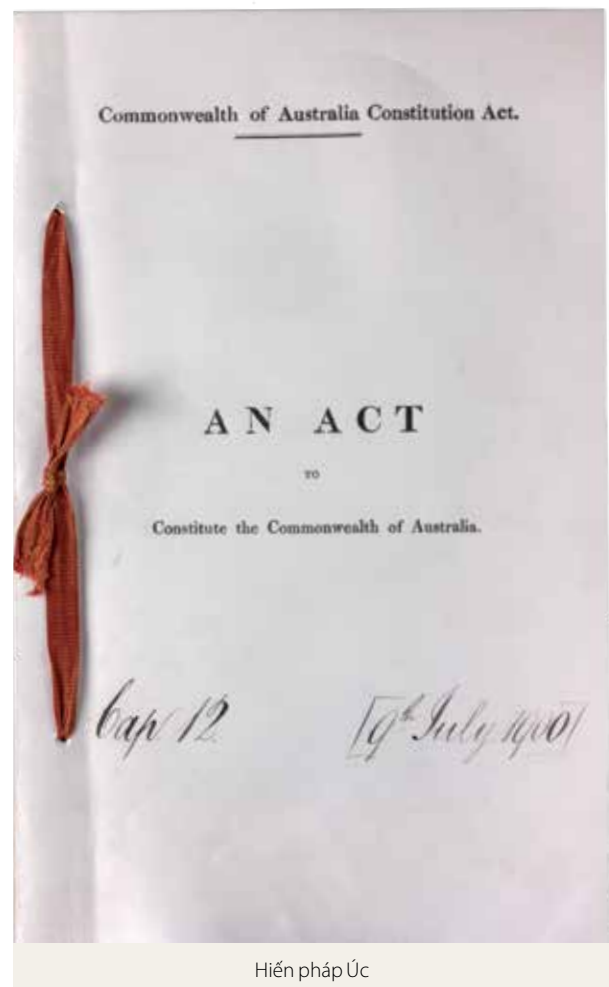
Đạo Luật Hiến pháp Khối Cộng đồng Quốc gia Úc 1900

(Hiến pháp Úc) là văn bản pháp lý đã nêu ra các quy định cơ bản đối với chính phủ của Úc. Hiến pháp Úc được thông qua lần đầu với tư cách là một phần của Đạo luật Anh của Quốc hội năm 1900. Vào ngày 01 tháng Giêng năm 1901, Hiến pháp Úc bắt đầu có hiệu lực và các thuộc địa Úc đã trở thành một quốc gia độc lập: Khối Thịnh vượng chung Úc.

Hiến pháp Úc thành lập Quốc hội Khối Thịnh vượng chung Úc, bao gồm một Hạ viện và một Thượng viện. Hiến pháp cũng thành lập Tòa án Tối cao Úc, nơi có quyền lực tối cao để áp dụng và diễn giải luật pháp của Úc.

Người dân Úc có thể thay đổi Hiến pháp Úc bằng cách bỏ phiếu trong một cuộc trưng cầu dân ý, chẳng hạn như cuộc trưng cầu dân ý năm 1967 có hơn 90 phần trăm người Úc lựa chọn 'Đồng ý' để cho phép người Thổ dân được tính vào trong thống kê điều tra dân số.

Trong một cuộc trưng cầu dân ý, Hiến pháp chỉ có thể được thay đổi nếu 'điều kiện kép về đa số phiếu' được thỏa mãn. Tức là, cả đa số cử tri trong đa số các tiểu bang và đa số cử tri trên toàn nước Úc bỏ phiếu đồng ý thay đổi Hiến pháp.



Hiến pháp Úc

Quyền lực của chính phủ được kiểm soát như thế nào?

Hiến pháp Úc là tam quyền phân lập gồm quyền lập pháp (Quốc hội), hành pháp (ví dụ Thủ tướng và Nội các), tư pháp (thẩm phán), để ngăn chặn một người, hay một nhóm, thâu tóm tất cả quyền lực.

Quyền lập pháp

Quyền lập pháp là quyền làm luật. Quốc hội có quyền đưa ra và thay đổi luật pháp ở Úc. Quốc hội được hình thành từ các đại diện được người dân Úc lên.

Quyền hành pháp

Ngành hành pháp có quyền thi hành luật pháp. Ngành hành pháp bao gồm Thủ tướng, các bộ trưởng trong Chính phủ Úc và vị Tổng Toàn quyền. Bộ trưởng chịu trách nhiệm cho các cơ quan chính phủ.

Quyền tư pháp

Các thẩm phán có quyền diễn dịch và áp dụng luật pháp. Các tòa án và các thẩm phán làm việc độc lập không bị sự chi phối của quốc hội và chính phủ.

Những quyền này được ghi trong Hiến pháp Úc.

Ai là vị Nguyên thủ Quốc gia Úc?

Nguyên thủ Quốc gia của Úc là Quốc vương Úc, Bê ha Charles III.

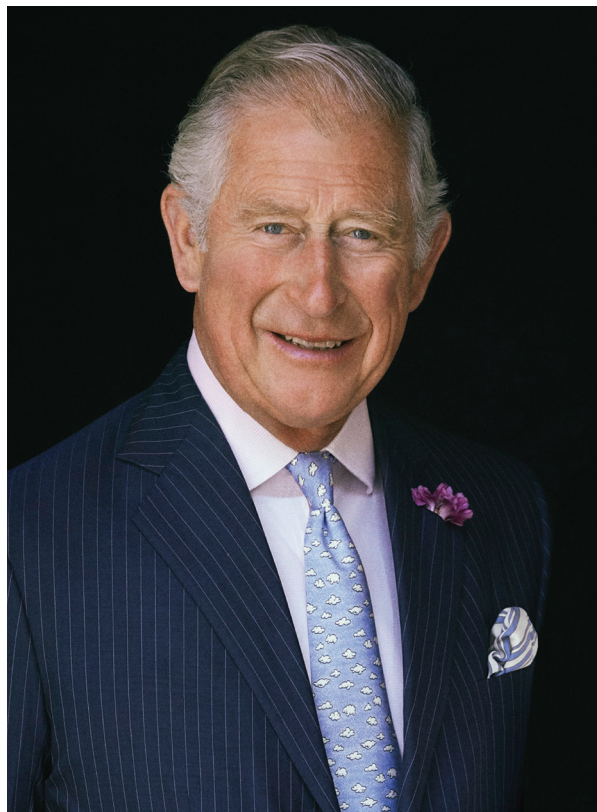
King of Australia bổ nhiệm Tổng Toàn quyền làm đại diện tại Úc, theo lời tư vấn của Thủ tướng Úc. Tổng Toàn quyền hoạt động độc lập với tất cả các đảng chính trị. King không giữ vai trò hàng ngày nào trong chính phủ.

Ở mỗi tiểu bang đều có một toàn quyền, đại diện cho King với vai trò tương tự như Tổng Toàn quyền.

Chế độ quân chủ lập hiến

Úc là quốc gia theo chế độ quân chủ lập hiến, có nghĩa là King là Nguyên thủ Quốc gia Úc nhưng phải hành động theo Hiến pháp. King không cư ngụ ở Úc nên giao quyền lực cho Tổng Toàn quyền ở Úc.

Hệ thống dân chủ đại nghị của Úc phản ánh truyền thống của Anh và Bắc Mỹ được kết hợp theo cách độc đáo kiểu Úc. Trong chính quyền dân chủ đại nghị tại Úc, Thủ tướng là người lãnh đạo chính quyền Úc.



Đức vua Charles III

Vai trò của vị Tổng Toàn quyền

Tổng Toàn quyền không phải là một thành viên của chính phủ và phải trung lập.

Vai trò của Tổng Toàn quyền bao gồm:

- ký tất cả các dự luật được Quốc hội Úc thông qua thành luật (đây được gọi là Phê chuẩn Hoàng gia)
- thực hiện nhiệm vụ nghi lễ
- phê chuẩn việc bổ nhiệm Chính phủ Úc và các bộ trưởng, thẩm phán liên bang và các quan chức khác
- bắt đầu quá trình bầu cử liên bang
- làm Tổng tư lệnh của Lực lượng Quốc phòng Úc.

Vị Tổng Toàn quyền cũng có các quyền đặc biệt gọi là 'quyền bảo lưu' chỉ được sử dụng trong những trường hợp được ấn định.

Một số nhà lãnh đạo Úc là ai?

Nguyên thủ Quốc gia

Vua nước Úc

Tổng Toàn quyền

Đại diện cho Nguyên thủ Quốc gia tại Úc

Toàn quyền

Đại diện cho Nguyên thủ Quốc gia tại Úc trong mỗi tiểu bang của Úc

Thủ tướng

Người lãnh đạo Chính phủ Úc

Thủ hiến

Người lãnh đạo chính phủ tiểu bang

Thủ hiến lãnh thổ

Người lãnh đạo chính phủ lãnh thổ

Bộ trưởng Chính phủ

Một Đại biểu Quốc hội được người lãnh đạo chính quyền bổ nhiệm có trách nhiệm điều hành một lĩnh vực của chính phủ

Đại biểu Quốc hội (MP)

Một đại diện do dân cử trong Quốc hội Úc hoặc một nghị viện tiểu bang

Thượng nghị sĩ

Một đại diện được bầu của một tiểu bang hoặc lãnh thổ trong Quốc hội Úc

Thị trưởng hoặc Chủ tịch thành phố

Người lãnh đạo chính phủ địa phương

Ủy viên hội đồng

Một thành viên được bầu của một hội đồng địa phương

Úc được quản lý như thế nào?

Chính phủ Úc

Chính phủ Úc còn được gọi là Chính phủ Liên bang hoặc Chính phủ Khối thịnh vượng chung.

Chính phủ được tạo thành từ các đại biểu Quốc hội Úc trong lưỡng viện:

- Hạ viện
- Thượng viện.

Trong một cuộc bầu cử liên bang, người Úc bỏ phiếu để chọn lựa những người đại diện cho mình trong mỗi viện Quốc hội.

Hạ viện

Hạ viện là một viện trong Quốc hội Úc. Tên gọi khác của Hạ viện là Hạ nghị viện hoặc Viện dân biểu.

Úc được chia thành các cử tri đoàn liên bang. Các Đại biểu Quốc hội (nghị sĩ) đại diện cho nhân dân trong cuộc bầu cử của họ.

Số lượng nghị sĩ cho mỗi tiểu bang và lãnh thổ được dựa trên số người trong tiểu bang hoặc lãnh thổ đó. Nhìn chung, có hơn 150 thành viên được bầu vào Hạ viện.

Các thành viên của Quốc hội và thượng nghị sĩ tranh luận các đề xuất cho luật mới trong Quốc hội Úc. Vai trò của Hạ viện là để xem xét, thảo luận và bỏ phiếu về các đề xuất đối với luật mới hoặc các thay đổi đối với các bộ luật, và thảo luận về các vấn đề có tầm quan trọng quốc gia.



Hạ viện

Thượng viện

Thượng viện là một Viện khác trong Quốc hội Úc. Thượng viện đôi khi được gọi là Thượng nghị viện. Cử tri từ mỗi bang cũng bầu thượng nghị sĩ để đại diện cho họ tại Thượng viện. Tất cả các tiểu bang được đại diện bình đẳng trong Thượng viện bất kể diện tích hoặc dân số của họ như thế nào. Có tổng cộng 76 thượng nghị sĩ. Mỗi tiểu bang bầu ra 12 thượng nghị sĩ, còn Lãnh thổ Thủ đô Úc và Lãnh thổ Bắc Úc bầu ra hai thượng nghị sĩ.

Các thượng nghị sĩ cũng xem xét, tranh luận và bỏ phiếu về luật mới hoặc thay đổi luật và thảo luận về các vấn đề có tầm quan trọng quốc gia.



Thượng viện

Chính phủ tiểu bang và lãnh thổ

Úc có sáu tiểu bang và hai lãnh thổ nội địa. Mỗi chính phủ tiểu bang có quốc hội và hiến pháp riêng. Các chính phủ tiểu bang và lãnh thổ được đặt tại các thủ phủ. Nhà lãnh đạo của một chính phủ tiểu bang là Thủ hiến và lãnh đạo của một chính phủ vùng lãnh thổ là Tổng lý.

Chính phủ các tiểu bang hoạt động theo cách tương tự như Chính phủ Úc. Ở mỗi tiểu bang, một Toàn quyền đại diện cho King of Australia. Tại Lãnh thổ Bắc Úc (NT), Chánh Văn phòng (Administrator) được vị Tổng Toàn quyền bổ nhiệm. Vai trò và trách nhiệm của Chánh Văn phòng tương tự như của Toàn quyền tiểu bang.

Các tiểu bang có các quyền được Hiến pháp công nhận trong khi các lãnh thổ thì không. Các tiểu bang có quyền thông qua luật theo quyền riêng của họ trong khi các luật lãnh thổ tự trị có thể bị Chính phủ Úc thay đổi hoặc thu hồi bất cứ lúc nào.

Trong các cuộc bầu cử tiểu bang và lãnh thổ, công dân Úc bỏ phiếu để bầu người đại diện cho khu vực của họ. Những đại biểu này trở thành dân biểu quốc hội tiểu bang hay lãnh thổ có liên quan.

Chính phủ địa phương

Các tiểu bang và lãnh thổ Bắc Úc được chia ra làm nhiều khu vực do chính phủ địa phương điều hành, có thể được gọi là thành phố, thị xã, thị trấn hay khu tự quản. Mỗi khu vực có hội đồng thành phố riêng biệt. Các hội đồng thành phố có trách nhiệm hoạch định và cung cấp các dịch vụ cho cộng đồng địa phương. Những công dân sống trong mỗi khu vực địa phương bầu ra các nghị viên hội đồng địa phương đại diện cho họ.

Ba cấp chính phủ làm những công việc gì?

Sự khác biệt chính giữa ba cấp chính quyền là, mặc dù một số trách nhiệm có thể chồng chéo nhưng nhìn chung mỗi cấp chính quyền cung cấp các dịch vụ khác nhau.

Chính phủ Liên bang có trách nhiệm về:

thuế
quản lý kinh tế quốc dân
nhập cư và quốc tịch
hỗ trợ việc làm
các dịch vụ bưu điện và hệ thống thông tin
an sinh xã hội (các khoản tiền cấp dưỡng và hỗ trợ gia đình)
phòng thủ
thương mại và giao thương
sân bay và an toàn hàng không
ngoại giao (đối ngoại).

Các chính phủ tiểu bang và lãnh thổ chịu trách nhiệm chính về:

bệnh viện và các dịch vụ y tế
trường học
đường bộ và đường sắt
lâm nghiệp
cảnh sát và dịch vụ xe cứu thương
phương tiện giao thông công cộng.

Các chính phủ địa phương và Chính phủ Lãnh thổ Thủ đô Úc (Australian Capital Territory Government) có trách nhiệm về:

các biển chỉ tên đường phố và kiểm soát giao thông
cầu đường, lối đi cho khách bộ hành trong địa phương
cống
công viên, sân chơi, bể bơi, sân thể thao
khu cắm trại và những bãi caravan
thanh tra vệ sinh thực phẩm và thịt
kiểm soát tiếng ồn và động vật
thu gom rác
thư viện địa phương, các phòng hội lớn và các trung tâm cộng đồng
một số vấn đề liên quan đến việc chăm sóc cho trẻ em và người cao niên
cấp giấy phép xây dựng
kế hoạch xã hội
các vấn đề môi trường địa phương.

Các đảng chính trị đóng vai trò gì trong cách điều hành nước Úc?

Các chính đảng có vai trò gì trong việc điều hành nước Úc? Một chính đảng là một nhóm người cùng có chung ý kiến về phương cách điều hành đất nước. Họ làm việc với nhau để những chính sách của đảng họ được trở thành các sắc luật. Các đảng chính trị chính ở Úc là Đảng Tự do Úc, Đảng Lao động Úc, Đảng Quốc gia và Đảng Xanh Úc.

Hầu hết các nghị sĩ đều thuộc về các đảng chính trị. Một số không thuộc về bất kỳ đảng chính trị nào và họ được gọi là 'độc lập'.

Tại Úc, người dân được tự do gia nhập một chính đảng nếu họ lựa chọn.

Chính phủ Úc được hình thành như thế nào?

Sau một cuộc bầu cử liên bang, Chính phủ Úc thường được thành lập bởi đảng hoặc liên minh của các đảng chiếm đa số thành viên trong Hạ viện. Người lãnh đạo của đảng này trở thành lãnh đạo của Chính phủ Úc: Thủ tướng.

Sau một cuộc bầu cử liên bang, đảng hoặc liên minh các đảng chiếm số lượng lớn thứ hai của các thành viên trong Hạ viện hình thành phe đối lập. Nhà lãnh đạo của nó được gọi là Thủ lĩnh phe đối lập.

Thủ tướng khuyến nghị các thành viên của Hạ viện hoặc Thượng nghị sĩ trở thành bộ trưởng trong Chính phủ Úc. Toàn quyền phê chuẩn việc bổ nhiệm Thủ tướng và các bộ trưởng.

Các bộ trưởng chính phủ chịu trách nhiệm cho một lĩnh vực của chính phủ (được gọi là ngành), chẳng hạn như việc làm, các vấn đề về Dân cư bản địa hoặc Kho bạc. Các bộ trưởng với các lĩnh vực quan trọng nhất hình thành nên Nội các, là cơ quan quyết định chính của chính phủ.

Pháp luật được hình thành như thế nào?

Quốc hội Úc có quyền đưa ra hoặc thay đổi luật pháp tại Úc để mang lại lợi ích cho quốc gia.

Nếu một thành viên của Quốc hội Úc đề xuất đưa ra luật mới hoặc thay đổi luật hiện hành, đề xuất này được gọi là 'Dự luật'.

Hạ viện và Thượng viện xem xét, cuộc tranh luận và biểu quyết về việc liệu họ có đồng ý với Dự luật hay không.

Nếu đa số thành viên trong mỗi viện Quốc hội đồng ý với Dự luật, nó sẽ được chuyển đến Tổng Toàn quyền.

Tổng Toàn quyền ký Dự luật để nó trở thành luật. Đây được gọi là 'Phê chuẩn Hoàng gia'.

Các nghị viện tiểu bang và lãnh thổ đưa ra luật riêng của họ theo cách tương tự.



Pháp luật được thực thi như thế nào?

Tòa án

Các tòa án ở Úc là độc lập. Tòa án sẽ quyết định một người có hay không vi phạm luật pháp và tuyên án phạt. Tòa án chỉ có thể dựa trên bằng chứng để đưa ra quyết định.

Thẩm phán và quan tòa

Các thẩm phán có quyền hạn tối cao trong tòa án. Họ làm việc độc lập và không ai được quyền bảo họ phải quyết định như thế nào.

Thẩm phán và quan tòa được chính phủ bổ nhiệm, nhưng chính phủ không thể thu hồi công việc của họ nếu chính phủ không đồng ý với quyết định của họ.

Bồi thẩm đoàn

Trong hệ thống tòa án của Úc, mọi người được coi là vô tội cho đến khi họ bị kết tội tại tòa án. Tất cả mọi người có quyền nhờ luật sư đại diện cho mình trước tòa.

Trong một số vụ án tòa sẽ nhờ bồi thẩm đoàn xử một người có phạm pháp hay không. Vai trò của bồi thẩm đoàn là quyết định trước tòa xem một người vô tội hay có tội. Bồi thẩm đoàn là một nhóm thường dân Úc được chọn theo cách ngẫu nhiên. Vị thẩm phán giải thích luật pháp cho bồi thẩm đoàn. Trong một phiên tòa hình sự, nếu bồi thẩm đoàn thấy một người có tội thì thẩm phán quyết định hình phạt.

Cảnh sát

Cảnh sát duy trì hòa bình và trật tự trong cộng đồng. Đó là công việc của họ để bảo vệ cuộc sống và tài sản. Họ làm việc độc lập không chịu sự chi phối của chính phủ. Nếu cảnh sát tin rằng một cá nhân đã phạm pháp, họ có quyền bắt giữ người này và đưa họ ra tòa. Cảnh sát có thể trưng bằng chứng trước tòa, nhưng tòa án quyết định người đó có tội hay không.

Các tiểu bang và lãnh thổ (NT) có lực lượng cảnh sát riêng. Họ đối phó với tội phạm trong khuôn khổ pháp luật của tiểu bang và lãnh thổ.

Úc cũng có một lực lượng cảnh sát quốc gia gọi là Cảnh sát Liên bang Úc (AFP). AFP điều tra các tội ác chống lại luật liên bang, ví dụ như buôn bán ma túy, tội phạm an ninh quốc gia và tội phạm môi trường. AFP cũng chịu trách nhiệm về công việc chung của cảnh sát tại Lãnh thổ Thủ đô Úc.

Cảnh sát và cộng đồng có mối quan hệ tốt ở Úc. Quý vị có thể báo cáo tội phạm và tìm kiếm sự trợ giúp từ cảnh sát địa phương.

Ở Úc, hối lộ cảnh sát là một tội nghiêm trọng. Việc đưa hối lộ cho cảnh sát là một tội ác.

Những hành vi phạm pháp tại Úc

Điều quan trọng là quý vị phải làm quen với luật pháp ở Úc. Nếu quý vị vi phạm luật pháp Úc mà quý vị không biết, quý vị có thể bị buộc tội, vì không biết luật pháp là việc không thể biện minh được.

Một số tội nghiêm trọng nhất bao gồm giết người, tấn công, tấn công tình dục, bạo lực với người hoặc tài sản, cướp có vũ trang hoặc trộm cắp, quan hệ tình dục với trẻ em hoặc thanh thiếu niên dưới độ tuổi hợp pháp, lái xe nguy hiểm, tàng trữ ma túy bất hợp pháp, và lừa đảo.

Mọi người đều có quyền trải nghiệm các mối quan hệ tích cực và an toàn với gia đình, bạn bè và những người thân yêu của họ. Như ở các quốc gia khác, bạo lực đối với người khác là bất hợp pháp ở Úc và là một tội phạm rất nghiêm trọng. Việc này bao gồm bạo lực trong gia đình và trong hôn nhân, được gọi là bạo lực trong nhà hoặc gia đình. Bạo lực trong nhà và gia đình bao gồm hành vi hoặc các mối đe dọa nhằm kiểm soát người bạn đời bằng cách gây sợ hãi hoặc đe dọa sự an toàn của họ. Bạo lực trong nhà và gia đình có thể bao gồm đánh đập, cô lập một thành viên gia đình khỏi bạn bè và gia đình, hoặc đe dọa trẻ em hoặc vật nuôi. Bạo lực trong nhà và gia đình là không được chấp nhận và trái pháp luật.

Một người phạm những tội ác này có thể phải ngồi tù, cho dù họ là đàn ông hay phụ nữ. Không một ai phải cam chịu với cảnh bị đối xử tệ bạc hoặc bị tổn thương.

Nếu quý vị hoặc ai đó mà quý vị biết đang gặp nguy hiểm thì quý vị nên báo cảnh sát. Có thể nhận thêm nhiều thông tin tại www.respect.gov.au và www.1800respect.org.au

Các hành vi vi phạm luật giao thông

Quy định đường bộ và giao thông được kiểm soát bởi chính phủ tiểu bang và lãnh thổ. Mọi người có thể bị phạt hoặc bị tống vào tù vì vi phạm luật giao thông. Muốn lái xe tại Úc, quý vị phải có bằng lái xe địa phương và xe phải được đăng bạ.

Tất cả mọi người khi di chuyển bằng xe phải cài dây nịt an toàn. Trẻ sơ sinh và trẻ nhỏ phải ngồi trong chiếc ghế xe được chấp nhận. Luật giao thông là rất nghiêm. Lái xe sau khi dùng thuốc phiện là bất hợp pháp hoặc nếu quý vị vượt quá giới hạn về nồng độ cồn trong máu. Dùng thiết bị điện thoại di động trong khi đang lái xe cũng là trái luật.



PHẦN 4

Các giá trị của Úc



Các giá trị của Úc

Các giá trị của Úc dựa trên tự do, tôn trọng và bình đẳng là trọng tâm để Úc vẫn luôn là một cộng đồng an toàn, thịnh vượng và hòa bình.

Các giá trị của chúng ta đã xác định và định hình đất nước và văn hóa của chúng ta và là một lý do tại sao rất nhiều người muốn trở thành người Úc.

Là công dân Úc có nghĩa là quý vị thể hiện những giá trị này trong đời sống hàng ngày và trong cộng đồng địa phương của quý vị. Do đó, điều rất quan trọng là quý vị hiểu các giá trị mà tất cả người dân Úc được mong đợi là tôn trọng, chia sẻ và gìn giữ.

Luật pháp Úc áp dụng cho tất cả mọi người ở Úc. Điều này có nghĩa là dù cho gốc gác hoặc văn hóa của quý vị thế nào đi chăng nữa thì quý vị phải tuân theo luật pháp Úc.

Nền dân chủ đại nghị

Hệ thống chính quyền Úc là một nền dân chủ đại nghị. Luật của chúng ta được xác quyết bởi quốc hội do người dân bầu ra. Điều này có nghĩa là nhân dân Úc được tham gia vào quá trình điều hành đất nước. Quyền lực của chính phủ nằm trong tay người dân Úc bởi vì công dân Úc lựa chọn người đại diện cho họ qua lá phiếu của mình trong quốc hội.

Bỏ phiếu là bắt buộc ở Úc. Điều này cho thấy tầm quan trọng của việc tham gia bầu cử.

Giá trị của chúng ta

Cam kết về Chế độ Pháp trị

Mọi người Úc được bảo vệ bởi pháp luật và hệ thống tư pháp của chúng ta. Úc công nhận tầm quan trọng của luật trong việc duy trì một xã hội hòa bình và trật tự.

Theo Chế độ pháp trị, tất cả người Úc đều bình đẳng trước pháp luật và không có người hay nhóm nào đứng trên luật pháp. Ở Úc, mọi người cần phải tuân thủ luật pháp và không vi phạm bất cứ lúc nào, nếu không quý vị sẽ phải đối mặt với các hình phạt. Quý vị nên tuân thủ luật pháp ngay cả khi không có ai theo dõi.

Tự do ngôn luận

Mọi người ở Úc phải được quyền tự do bày tỏ ý tưởng của mình miễn là nó nằm trong khuôn khổ pháp luật. Tại Úc, người dân được tự do hội họp với những người khác tại những nơi công cộng hay riêng tư để bàn thảo những vấn đề xã hội hay chính trị. Mọi người được tự do nói và viết ra những suy nghĩ của mình về bất kì chủ đề nào và thảo luận ý kiến với những người khác. Báo chí, các đài truyền hình và phát thanh đều có quyền tự do ngôn luận.

Người Úc được phép phản đối hành động của chính phủ một cách ôn hòa, bởi vì sự khoan dung đối với các cuộc biểu tình ôn hòa là một phần thiết yếu của nền dân chủ.

Không bao giờ có thể chấp nhận việc thúc đẩy bạo lực đối với người khác hoặc một nhóm người (chẳng hạn như vì văn hóa, sắc tộc, tôn giáo hoặc gốc gác của họ) vì nó đi ngược lại các giá trị và luật pháp của Úc. Vu cáo hoặc khuyến khích người khác vi phạm luật pháp cũng là bất hợp pháp.

Tự do lập hội

Ở Úc, người ta có thể tự do tham gia hoặc rời bỏ bất kỳ nhóm nào một cách tự nguyện miễn là nó nằm trong luật pháp. Người dân được tự do gia nhập bất cứ tổ chức hợp pháp nào, thí dụ như tham gia chính đảng, công đoàn, các tổ chức tôn giáo, văn hóa hay xã hội. Các cá nhân không thể bị ép buộc gia nhập một tổ chức hoặc bị buộc rời khỏi tổ chức đó.

Người dân Úc có thể tự do kêu gọi những người khác cùng tham gia phản đối việc làm của chính phủ hay của một tổ chức nào đó. Tuy nhiên, mọi sự phản đối phải trong vòng luật pháp. Điều này có nghĩa là chúng phải được diễn ra một cách ôn hòa, và không gây thương tích cho cá nhân nào hay làm hư hại tài sản của người khác.

Tự do tôn giáo

Úc không có quốc giáo và người dân sống tại Úc được tự do theo bất cứ tôn giáo nào. Chính quyền đối xử bình đẳng đối với mọi công dân, bất kể họ theo tôn giáo hay tín ngưỡng nào. Tuy nhiên, các thực hành tôn giáo không được vi phạm luật pháp Úc.

Luật tôn giáo không có vị thế tư pháp ở Úc. Luật pháp Úc phải được mọi người ở Úc tuân theo, kể cả nếu nó khác với luật tôn giáo. Một số tập tục văn hóa hay tôn giáo thí dụ như tục đa thê (kết hôn với hơn một người tại cùng một thời điểm) và tục ép cưới là vi phạm luật pháp Úc và có thể phải nhận mức khung hình phạt pháp lý nghiêm khắc, gồm cả việc phải ngồi tù.

Hành động phi khoan dung về mặt tôn giáo là điều không được chấp nhận trong xã hội Úc. Tất cả mọi người nên được cung cấp cơ hội bình đẳng để theo đuổi mục tiêu và lợi ích của họ bất kể sắc tộc hay tôn giáo của họ miễn là họ tuân thủ luật pháp Úc.



Bình đẳng đối với tất cả người dân theo pháp luật.

Xã hội Úc coi trọng các quyền bình đẳng của tất cả mọi người, bất kể giới tính, khuynh hướng tình dục, tuổi tác, khuyết tật, tôn giáo, chủng tộc, hoặc nguồn gốc quốc gia hay dân tộc. Úc có nhiều bộ luật đảm bảo một cá nhân không bị phân biệt đối xử vì khác với những người khác.

Luật được áp dụng tại Úc để những người thuộc các nguồn gốc khác nhau không được hưởng ưu đãi cũng như không bị phân biệt đối xử. Chẳng hạn, Phật tử và những người theo các tín ngưỡng khác đều nhận được đối xử tương tự như người theo Thiên chúa giáo. Theo luật thì hai người có thể kết hôn với nhau, bao gồm hôn nhân giữa hai người đàn ông hoặc hai người phụ nữ.

Đàn ông và phụ nữ có các quyền bình đẳng ở Úc và nên được trao cơ hội bình đẳng để theo đuổi mục tiêu và lợi ích của họ. Đàn ông và phụ nữ đều có quyền bình đẳng trong tiếp cận giáo dục và việc làm, có thể đi bầu cử, ủng hộ quốc hội, gia nhập lực lượng quân đội và cảnh sát, và được đối xử bình đẳng trước tòa án pháp luật.

Kỳ thị một người nào đó vì phái tính của họ là trái luật. Ở Úc, phụ nữ có quyền có được một công việc trước một người đàn ông, nếu người phụ nữ đó có trình độ và kỹ năng tốt hơn.

Đàn ông và phụ nữ đều có quyền quyết định một cách độc lập những vấn đề thuộc về cá nhân như việc hôn nhân và tôn giáo, và được luật pháp bảo vệ chống lại những sự đe dọa hay bạo hành. Bạo lực thể xác đối với người phối ngẫu là không bao giờ được chấp nhận và đây là hành vi phạm tội ở Úc.

Ly hôn được chấp nhận ở Úc. Chồng hoặc vợ có thể nộp đơn xin ly hôn lên tòa án, ngay cả khi người phối ngẫu kia muốn tiếp tục cuộc hôn nhân.

Bình đẳng cơ hội và mọi người đều được trao cơ hội tiến thân.

Chúng tôi tin rằng tất cả mọi người đều xứng đáng được ‘fair go’ và người dân không bị giới hạn bởi bất kỳ sự phân biệt giai tầng nào. Tất cả mọi người, bất kể xuất thân của họ thế nào, đều được trao cơ hội như nhau để đạt được thành công trong cuộc sống, và đảm bảo rằng mọi người đều có các quyền pháp lý như nhau là một khía cạnh quan trọng của tính công bằng trong xã hội Úc.

Thành quả đạt được trong đời của một cá nhân là nhờ công sức và tài năng của cá nhân đó. Điều này nghĩa là một người sẽ nhận được một công việc dựa trên kỹ năng và kinh nghiệm, chứ không phải vì giới tính, sự giàu có hay dân tộc của họ.

Khi một tổ chức cần tuyển dụng một vị trí công việc thì luật pháp hỗ trợ rằng họ lựa chọn người có kỹ năng và kinh nghiệm tốt nhất cho công việc đó.

Nhiều di dân mới đến Úc trở thành những người lãnh đạo trong thương trường, trong chuyên môn, trong lĩnh vực nghệ thuật, những cơ quan chính phủ hay thể thao nhờ vào nỗ lực hay doanh nghiệp của họ.



Sự tôn trọng lẫn nhau và khoan dung với người khác

Ở Úc, các cá nhân phải tôn trọng tự do và phẩm giá của người khác, cũng như ý kiến và lựa chọn của họ.

Bạo lực với một người khác là trái pháp luật. Bị bạo lực dưới bất kỳ hình thức nào, bao gồm cả việc lạm dụng bằng lời nói và thể xác, đều là bất hợp pháp. Người Úc tin tưởng vào bất đồng ôn hòa và trên hết là quyền được an toàn và không bị bạo lực và bị đe dọa.

Ở Úc, có những luật lệ rất nghiêm ngặt liên quan đến tuổi đồng ý được quan hệ tình dục, đó là 16 hoặc 17 tùy thuộc vào từng tiểu bang hoặc vùng lãnh thổ mà quý vị cư trú. Ví dụ, ở Úc, một người đàn ông 20 tuổi không thể có quan hệ tình dục với một cô bé 15 tuổi, bởi vì việc này là trái pháp luật trong tất cả các tiểu bang và vùng lãnh thổ Úc.

Ở Úc, các hành động hợp pháp của cảnh sát cần được ủng hộ. Quý vị nên tuân theo yêu cầu hợp pháp từ cảnh sát, bởi vì tất cả người Úc cam kết tuân thủ luật pháp.

Úc coi trọng các nguyên tắc tôn trọng lẫn nhau và khoan dung. Điều này có nghĩa là lắng nghe người khác và tôn trọng quan điểm và ý kiến của họ, ngay cả khi họ có quan điểm khác với quý vị. Mọi người nên khoan dung với nhau khi họ thấy rằng họ không đồng ý.

Không có chỗ dành cho phân biệt chủng tộc ở Úc. Điều này bao gồm việc tạo hoặc chia sẻ tài liệu xúc phạm chủng tộc trên internet hoặc các ấn phẩm khác và đưa ra các nhận xét lạm dụng chủng tộc ở nơi công cộng hoặc tại một sự kiện thể thao.

Cộng đồng của chúng ta

Đóng góp

Quyền công dân trao cho quý vị cơ hội được tham gia đầy đủ vào cuộc sống và cộng đồng của nước ta. Nó có nghĩa là quý vị đã sẵn sàng thực hiện trách nhiệm của một công dân Úc. Người Úc mong muốn mọi người sống ở Úc tham gia và đóng góp cho cộng đồng của chúng ta. Mọi người có trách nhiệm nỗ lực và hỗ trợ bản thân và gia đình của họ khi họ có thể làm được điều đó.

Lòng bác ái đối với kẻ khốn khó

Người Úc coi trọng 'lòng nhân ái'. Chúng ta giúp đỡ những người khác khi họ ở trong tình trạng khó khăn. Ví dụ, việc giúp đỡ có thể là đi giao đồ ăn cho một người hàng xóm già yếu, chở một người quý vị đi bác sĩ hay thăm hỏi một người ở trong hoàn cảnh ốm đau, yếu đuối, đơn chiếc.

Với tinh thần nhân ái này, Úc có truyền thống phục vụ cộng đồng và tình nguyện mạnh mẽ để chăm lo cho nhau và củng cố cộng đồng. Tình nguyện là cơ hội tốt để chúng ta có thể chia sẻ kiến thức, học khả năng mới, và gia tăng sự liên kết của chúng ta với cộng đồng và cảm thức rằng chúng ta thuộc về cộng đồng người Úc. Có rất nhiều cơ hội để quý vị làm tình nguyện ở Úc.

Tiếng Anh trong vai trò là ngôn ngữ quốc gia

Xã hội Úc nhìn nhận tiếng Anh như là ngôn ngữ quốc gia của Úc và là một yếu tố thống nhất quan trọng của xã hội. Những người sống ở Úc nên nỗ lực học tiếng Anh.

Học nói tiếng Anh là rất quan trọng vì nó giúp có được một nền giáo dục, một công việc và hòa nhập tốt hơn với cộng đồng. Đây là điều cần thiết để tham gia vào kinh tế và gắn kết vào xã hội. Người xin nhập quốc tịch Úc phải cam kết nỗ lực hết mình để học tiếng Anh, nếu tiếng Anh không phải là ngôn ngữ mẹ đẻ của họ.

Trợ giúp để giữ cho xã hội được an toàn

Ở Úc, mỗi chúng ta đều có trách nhiệm giúp bảo vệ xã hội Úc. Ví dụ, nếu người dân ở Úc nghi ngờ bạn bè hoặc hàng xóm của họ có thể đang lên kế hoạch phạm tội nghiêm trọng thì họ nên báo cáo điều này với nhà chức trách của chính phủ Úc càng sớm càng tốt. Bằng cách này, chúng ta có thể giúp bảo vệ sự an toàn của cộng đồng mình sống.

Tương tự, nếu một người ở Úc nhìn thấy hoặc có kiến thức về một đứa trẻ bị lạm dụng, họ nên báo cảnh sát để điều tra.

Lạm dụng trực tuyến là không được chấp nhận ở Úc. Vấn đề này đôi khi được gọi là lạm dụng trên không gian mạng. Ví dụ như chia sẻ ảnh hoặc video khiêu dâm trực tuyến mà không có sự đồng ý, theo dõi một người trên mạng hoặc đưa ra những nhận xét mang tính chất lạm dụng chủng tộc về một người trên mạng. Nhiều hình thức lạm dụng trên không gian mạng là bất hợp pháp ở Úc.

Trung thành với nước Úc

Trong buổi lễ tuyên thệ nhập tịch, công dân Úc cam kết trung thành với nước Úc và nhân dân Úc. Công dân Úc cũng có thể giữ quốc tịch của một quốc gia hoặc nhiều quốc gia khác nếu luật pháp của các quốc gia đó cho phép. Điều này được gọi là quốc tịch kép, hoặc đa quốc tịch. Tuy nhiên, ngay cả khi một người cũng là công dân của một quốc gia khác, một công dân Úc trong nước Úc phải tuân theo tất cả các luật của Úc mọi lúc. Công dân Úc cũng phải tuân theo một số luật của Úc ngay cả khi họ ở nước ngoài. Ví dụ, việc người Úc tham gia vào bất kỳ hoạt động tình dục nào, ở đây hay ở nước ngoài, với trẻ em dưới 16 tuổi là bất hợp pháp.

Xã hội Úc dựa trên các nghĩa vụ chung của chúng ta không làm suy yếu lợi ích và an ninh của Úc. Ví dụ, sử dụng phương tiện truyền thông xã hội để chia sẻ những bí mật chính thức của chính phủ sẽ hủy hoại lợi ích của Úc. Tương tự như vậy, việc kích động gây mất lòng tin và gây sợ hãi trong cộng đồng dân tộc sẽ làm hỏng quan hệ cộng đồng Úc.

Ở Úc, chúng ta tương thân tương ái với nhau trong những lúc khủng hoảng và quan tâm đến nhau trong những lúc tốt và xấu. Trong mùa cháy rừng khủng khiếp ở Úc năm 2019-20, gây ra những thiệt hại về người, tài sản và động vật hoang dã cũng như tàn phá môi trường, nhiều cộng đồng đa văn hóa đã hoạt động để quyên góp tiền, quần áo và thực phẩm để giúp đỡ những người bị ảnh hưởng bởi cháy rừng. Chẳng hạn, các thành viên trong cộng đồng người Hoa, Việt Nam và Campuchia ở Victoria đã quyên góp tại các trung tâm mua sắm và gây quỹ thông qua các sự kiện của nhóm cộng đồng địa phương, và các thành viên của cộng đồng Sikh đã tặng hàng nghìn chai nước cho các cộng đồng và nhân viên cứu hỏa ở Queensland.



Lời Kết

Các thể chế dân chủ và các giá trị chung của Úc đã tạo nên một xã hội hòa bình và ổn định cho chúng ta.

Chúng ta có một nền văn hoá phong phú và đặc thù để chia sẻ. Là một công dân Úc, quý vị sẽ trở thành một phần trong câu chuyện của đất nước chúng ta và sẽ đóng góp cho tương lai của chúng ta. Nước Úc chào đón quý vị. Quốc tịch là mối dây gắn bó chung của chúng ta.

Bảng chú giải phần có trong bài thi quốc tịch

Người Thổ dân bản địa và người đảo eo biển Torres

Thổ dân và người dân đảo eo biển Torres là cư dân nguyên thủy của vùng đất này ở Úc
Người Thổ dân và Người dân eo biển Torres của Úc chiếm khoảng ba phần trăm dân số Úc.

Ủy ban Nhân quyền Úc

Một Ủy ban độc lập điều tra các khiếu nại về phân biệt đối xử và vi phạm nhân quyền.
Các sự việc liên quan đến phân biệt chủng tộc có thể được báo cáo cho Ủy ban Nhân quyền Úc.

Dịch vụ Công cộng Úc

các cơ quan chính phủ và những người làm việc cho họ
Paul làm việc trong Bộ phận Dịch vụ Công cộng Úc với tư cách là một nhân viên của Services Australia.

tình trạng bất ổn dân sự

những cuộc biểu tình và nổi loạn quy tụ một số đông người, thường là để phản đối một quyết định hay chính sách của chính phủ
Một cuộc biểu loạn đã xảy ra khi chính phủ thông qua những đạo luật không được sự đồng thuận của người dân.

liên minh

hai hay nhiều chính đảng liên kết với nhau, thường là để thành lập chính phủ hay phe đối lập
Sau kỳ bầu cử, không đảng nào chiếm được đa số ghế trong Hạ viện, vì vậy hai đảng có tư tưởng tương tự kết hợp với nhau để thành lập một liên minh.

Ủy ban

một nhóm người được trao trách nhiệm chính thức
Một ủy ban độc lập tổ chức các cuộc bầu cử.

Hiến pháp

luật pháp tối cao của Úc mà chính phủ phải tuân theo
Hiến pháp đặt ra các quyền lập pháp, hành pháp và tư pháp.

chế độ quân chủ lập hiến

một nước có một hoàng đế hay một nữ hoàng là nguyên thủ quốc gia nhưng quyền lực của họ bị giới hạn trong Hiến pháp.
Hiến pháp của chúng ta đã hình thành nên Khối thịnh vượng chung Úc với tư cách là một chế độ quân chủ lập hiến, với Nhà vua hoặc Nữ hoàng của Vương quốc Anh là Nguyên thủ quốc gia.

tòa án

một nơi mà các vụ án pháp lý được lắng nghe bởi thẩm phán hoặc quan tòa
Khi người ta vi phạm pháp luật, họ có thể phải ra tòa.

phiên tòa hình sự

phiên điều trần của tòa án để quyết định xem một người có tội hay không có tội
Sau phiên tòa hình sự, tên cướp ngân hàng đã bị tổng vào tù.

lạm dụng trên không gian mạng

Hành vi sử dụng công nghệ để đe dọa, uy hiếp, quấy rối hoặc làm nhục ai đó với mục đích làm tổn thương họ
Nhiều dạng lạm dụng trên không gian mạng là vi phạm pháp luật ở Úc và cần được báo cảnh sát và dịch vụ trực tuyến, chẳng hạn như nền tảng truyền thông xã hội, về vụ việc xảy ra.

dân chủ

chính phủ do nhân dân thông qua đại diện dân cử

Grace hạnh phúc khi sống trong một nền dân chủ nơi cô có thể bỏ phiếu cho đại diện của mình trong quốc hội.

bạo lực trong nhà và gia đình

Hành vi hoặc các mối đe dọa nhằm kiểm soát người bạn đời bằng cách gây sợ hãi hoặc đe dọa sự an toàn của họ. Bạo lực trong nhà và gia đình là không được chấp nhận và trái pháp luật.

Bạo lực trong nhà và gia đình là trái pháp luật và cần phải được báo cho cảnh sát.

buôn bán ma túy

mang hay mua thuốc phiện để bán một cách bất hợp pháp

Jess bị bỏ tù vì tội buôn thuốc phiện.

bỏ phiếu

một quá trình mà công dân chọn người đại diện cho họ trong Quốc hội

Công dân Úc từ mười tám tuổi trở lên phải đi bầu cử.

danh sách bầu cử

danh sách những người đăng ký bỏ phiếu trong một cuộc bầu cử hoặc trưng cầu dân ý

Khi Jan đến địa điểm bỏ phiếu, nhân viên hỗ trợ bầu cử đã tìm tên cô trong danh sách bầu cử.

cử tri đoàn

các khu vực bầu cử gồm các cử tri bỏ phiếu bầu các chính trị gia tại Hạ viện

Cử tri đoàn được gọi là khu vực bầu cử, phân khu bầu cử, hoặc ghế.

bình đẳng

giống nhau về vị thế

Người Úc tin vào sự bình đẳng của tất cả mọi người.

thi hành luật

đảm bảo mọi người phải tuân theo luật pháp

Cảnh sát thi hành luật pháp và gìn giữ sự ổn định.

quyền hành pháp

quyền điều hành luật pháp, một trong ba ngành trong chính quyền được ghi trong Hiến pháp Úc

Các bộ trưởng của Chính phủ Úc và Tổng Toàn quyền có quyền hành pháp để điều hành các luật do Quốc hội Úc đưa ra.

cho cơ hội công bằng (fair go)

tất cả mọi người, bất kể xuất thân của họ thế nào, đều có cơ hội như nhau để đạt được thành công trong cuộc sống

Tại Úc, chúng ta tin rằng mọi người đều được trao cơ hội tiến thân.

liên bang

sự kết hợp của các thuộc địa thành một quốc gia trong khi các thuộc địa giữ lại các quyền hạn nhất định

Vào năm 1901, các thuộc địa được hợp nhất lại thành một liên bang gọi là khối Cộng đồng Quốc gia Úc.

Đoàn thuyền First Fleet

một đoàn 11 chiếc tàu khởi hành từ Anh Quốc do Thuyền trưởng Arthur Phillip chỉ huy đến New South Wales để thành lập một khu chứa tù nhân

First Fleet cập bến Sydney Cove vào ngày 26 tháng Giêng năm 1788.

biểu tượng hoa

quốc hoa

hoa biểu tượng cho nước Úc là hoa xiêm vàng.

ép cưới

một cuộc hôn nhân mà một người hoặc cả hai vợ chồng không có sự lựa chọn tự do
Cô chưa bao giờ hạnh phúc về cuộc hôn nhân gượng ép của mình và luôn muốn rời bỏ nó.

từ giờ phút này trở đi

từ bây giờ và trong tương lai
Trong buổi lễ tuyên thệ nhập tịch, quý vị cam kết trung thành với nước Úc từ giờ phút này trở đi.

biểu tượng

một hình ảnh nổi tiếng
Nhà hát Con Sò là một biểu tượng nổi tiếng của Sydney.

Người bản địa

Thổ dân và/hoặc dân đảo eo biển Torres của Úc
Người Úc bản địa là những Người đầu tiên của đất nước này.

hội nhập

quá trình thích ứng của người di cư để họ có thể tham gia và đóng góp cho xã hội mới và phát triển của họ
Theo thời gian, người di cư được hưởng lợi từ sự hội nhập của họ vào nước Úc và cộng đồng địa phương.

quyền tư pháp

quyền diễn giải và áp dụng luật pháp, một trong ba ngành trong chính quyền được ghi trong Hiến pháp Úc
Các tòa án ở Úc có quyền tư pháp.

quyền lập pháp

quyền lập pháp và thay đổi pháp luật, một trong ba ngành trong chính quyền được ghi trong Hiến pháp Úc
Theo Hiến pháp, Nghị viện có quyền lập pháp.

tự do (quyền tự do)

những quyền tự do và độc lập của cá nhân
Trong xã hội dân chủ của chúng ta, mọi người có tự do ngôn luận, tự do tôn giáo và tự do hội họp. Chúng ta trân trọng các quyền tự do này.

quan tòa

một thẩm phán của tòa án cấp dưới
Thẩm phán đã chứng minh tên trộm có tội và tổng hãm vào tù.

nhân ái

giúp đỡ và nhận sự giúp đỡ từ những người khác, đặc biệt là trong những thời điểm khó khăn
Khi xe của tôi bị hỏng, các tài xế khác đã giúp đẩy nó trong tinh thần nhân ái.

quốc ca

bài hát của quốc gia
Quốc ca Úc là bài 'Nước Úc tiến bước hùng cường' ('Advance Australia Fair').

phân biệt chủng tộc

Định kiến, phân biệt đối xử, quấy rối hoặc thù hận nhắm vào ai đó vì chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia hoặc dân tộc của họ
Phân biệt chủng tộc là vi phạm pháp luật ở Úc và cần được báo cho cảnh sát. Có thể gửi khiếu nại lên Ủy ban Nhân quyền Úc.

nền dân chủ đại nghị

hệ thống chính quyền dựa vào việc người dân thường xuyên bầu cử những người đại diện của mình trong quốc hội
Trong một nền dân chủ đại nghị, người dân bầu người đại diện cho mình.

chính đảng

là một nhóm người cùng có chung ý kiến về phương cách điều hành đất nước và thường vận động để được trúng cử
Các thành viên của một đảng chính trị gặp gỡ thường xuyên, ví dụ, để thảo luận về các cải tiến đối với giao thông công cộng.

trưng cầu dân ý

một cuộc bỏ phiếu của tất cả các cử tri về một sự thay đổi được đề xuất đối với Hiến pháp Úc

Trong một cuộc trưng cầu dân ý năm 1967, người dân đã bỏ phiếu để đưa số liệu thống kê Thổ dân vào trong cuộc điều tra dân số.

đại diện

một người hoạt động hoặc nói giúp cho người khác

Đại diện hội đồng địa phương thích ý tưởng của tôi và trình bày nó tại cuộc họp hội đồng.

Services Australia

Một cơ quan của Chính phủ Úc cung cấp một loạt các khoản thanh toán và dịch vụ y tế, xã hội và phúc lợi thông qua Medicare, Centrelink và Child Support

Services Australia cung cấp các khoản tiền trợ cấp thông qua Centrelink và các dịch vụ khác.

sự tôn trọng

thể hiện sự nhìn nhận thấu đáo một người nào đó như con người, hoặc một quyết định mà họ đã đưa ra

Emily rất vui vì gia đình cô đã tôn trọng quyết định trở thành Phật tử của cô.

Chế độ Pháp trị

tất cả mọi người, bao gồm cả công dân và chính phủ, bị ràng buộc bởi luật pháp

Mọi người ở Úc, kể cả Thủ tướng, bị ràng buộc bởi toàn bộ luật của Úc theo Chế độ pháp trị.

bỏ phiếu kín

hệ thống bầu cử theo đó cử tri bỏ phiếu một cách riêng tư, như thế không ai có thể khuyến dụ họ hay bắt buộc họ phải bầu cho ai hoặc bầu như thế nào

Trong cuộc bỏ phiếu kín, không ai nhìn xem quý vị viết gì trong lá phiếu của mình.

thế tục

tách rời khỏi tôn giáo

Không có quốc giáo trong một xã hội thế tục.

tự lập

có thể cung cấp cho nhu cầu của riêng mình mà không cần sự giúp đỡ của người khác

Có một công việc có nghĩa là anh ấy có thể mua đồ ăn và trả tiền thuê nhà. Anh ấy đã tự lập được.

thiết lập

xây dựng, tạo lập, bắt đầu

Thống đốc Phillip thiết lập thuộc địa đầu tiên ở New South Wales.

hạt

một khu vực chính phủ địa phương

Những con đường trong hạt của tôi rất an toàn.

an ninh xã hội

lương hưu hoặc trợ cấp của chính phủ để giúp đỡ người thất nghiệp, người tàn tật, người già và những người khác cần giúp đỡ

Khi Trang mất việc, cô xin trợ cấp an sinh xã hội.

Sở Thuế vụ Úc (ATO)

Một cơ quan của Chính phủ Úc quản lý hệ thống thuế và hưu bổng hỗ trợ và cấp kinh phí cho các dịch vụ dành cho người Úc

Hàng năm, hầu hết người Úc đều khai thuế cho Sở Thuế vụ Úc.

các giá trị

các nguyên tắc giúp một người quyết định xem điều gì là đúng và sai, và làm thế nào để hành động trong các tình huống khác nhau

Úc có một bộ giá trị chung, mà chúng ta gọi là các giá trị Úc.

tình nguyện viên

một người dành thời gian của mình cho một người hoặc tổ chức mà không mong đợi được trả tiền

Raza là một tình nguyện viên dạy tiếng Anh cho mọi người trong nhà của họ.



Kết thúc phần có trong bài thi quốc tịch